



ALTEC LANSING®

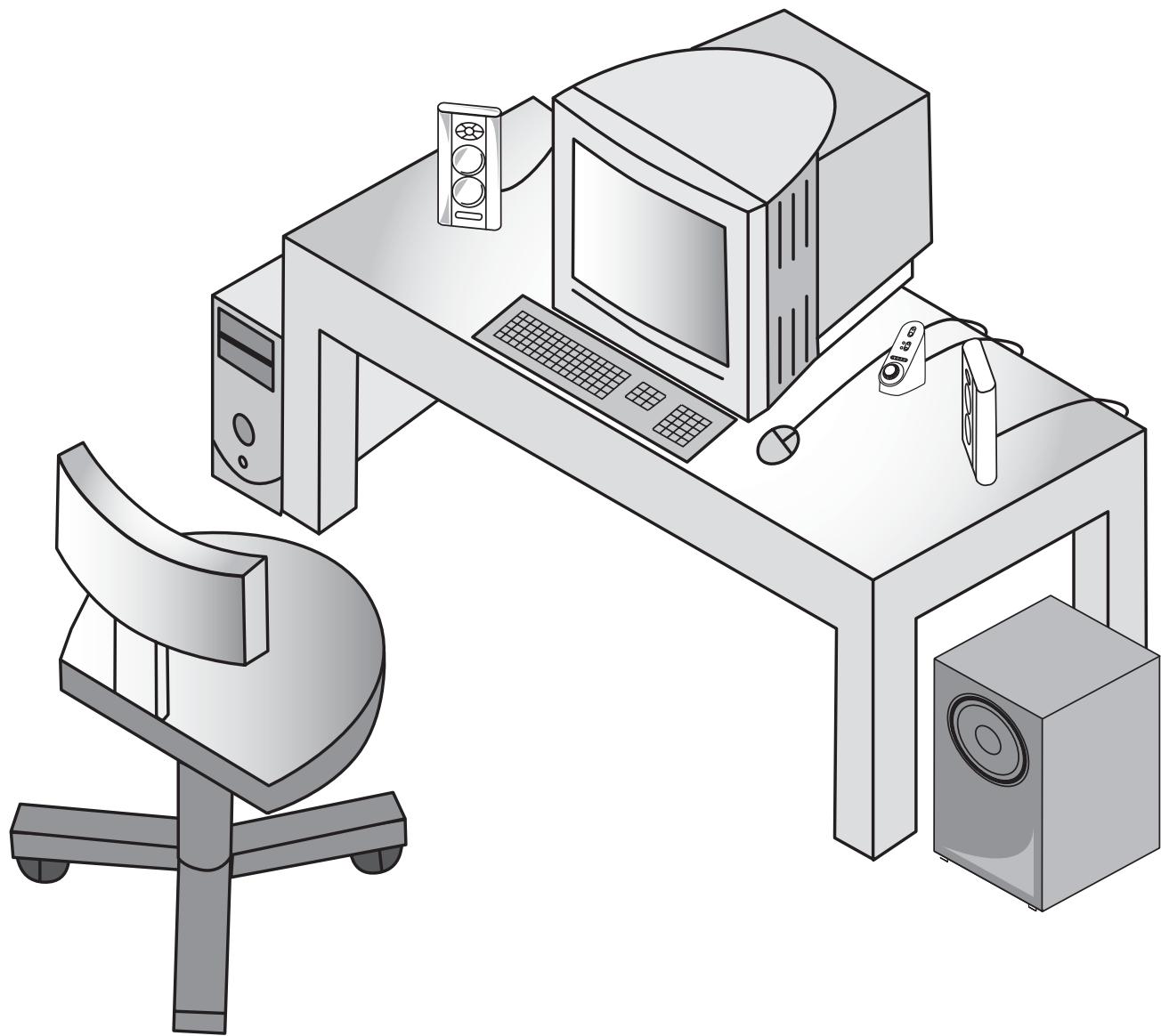


THX
CERTIFIED

MX•5021

*User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
O Guia do operador
Guida per l'utente*

*Gebrauchsanleitung
Buku Petunjuk
ユーザーガイド(本書)
매뉴얼*





The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

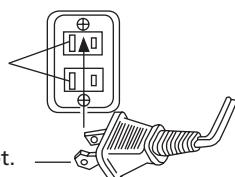
To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL SOCKET)

Long slot is neutral (ground) side.



Insert the wide blade into the ground side slot.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of two years from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing PC audio, TV or gaming speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc.'s obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to PC audio, TV or gaming speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty, the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights, which vary worldwide.

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Designed and engineered in the USA and manufactured in our ISO9002/SA8000 certified factory. United States Patents 4429181 and 4625328 plus other patents pending.

MX5021 THREE-PIECE POWERED AUDIO SYSTEM

Welcome to Altec Lansing. We would like to thank you for purchasing the THX-Certified MX5021 Powered Audio System. Two polypropylene mid/bass drivers coupled with a horn-loaded tweeter provide the MX5021 satellites with more responsive, less distorted sound that enhances audio from MP3 players, CD players, cassette players, DVD players, gaming consoles and other audio/video sources.

To view other Altec Lansing Powered Audio Systems and accessories, please visit our website at www.alteclansing.com.

BOX CONTENTS

- 2 Satellites
- Subwoofer
- Wired Controller
- Wireless Remote
- 2 – Speaker Wires
- 3.5 mm Stereo Audio Cable
- Console gaming Y-adaptor
- Manual

PLACING SPEAKERS

SUBWOOFER

Warning: The subwoofer is NOT magnetically shielded, so it must be kept at least 2 feet (0.6m) from PC monitors, TV sets, computer hard drives or any other magnetic media (floppy disks, computer or audio tapes, etc.).

The subwoofer is non-directional, so it doesn't need to be placed in any particular location. Putting it on the floor close to a wall or in a corner will maximize bass efficiency and be sure to provide it with proper ventilation.

Arrange the satellite speakers to suite your listening tastes. The speakers are magnetically shielded and can be placed close to a PC monitor or TV set without distorting the image.

MAKING CONNECTIONS

Warning: Do not insert the speaker system's power adapter plug into an AC outlet until all connections are made. Also, turn off your audio source connecting its outputs to the MX5021's inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequence described below.

1. There are two equal length speaker wires. Select one of them, depress the red spring clip on the back of the LEFT satellite and insert the wire with the red mark on it. Next, depress the black spring clip on the LEFT satellite and insert the other half of the coupled wire. The other end of the speaker wire is to be connected to the back of the subwoofer into the "LEFT" set of spring clips. Insert the wire marked with red into the red spring clip and the other wire into the black spring clip.
2. Select the remaining speaker wire, depress the red spring clip on the back of the RIGHT satellite and insert the wire with the red mark on it. Next, depress the black spring clip on the RIGHT satellite and insert the other half of the coupled wire. The other end of the speaker wire is to be connected to the back of the subwoofer into the "RIGHT" set of spring clips. Insert the wire marked with red into the red spring clip and the other wire into the black spring clip.
3. Connect the grey-colored DIN connector from the wired controller into the grey "CONTROLLER" jack on the rear of the subwoofer. Note that the arrow on the DIN connector must face up.
4. Connect one end of the audio input cable (with lime green connectors at each end) to the matching lime green input plug on the back of the subwoofer, labeled INPUT.
5. Connect the other end of the audio input cable to your desired audio source.

PC AUDIO

Connect the lime green audio input cable to your PC's sound card output jack (typically colored lime green and usually labeled "1" or "Main") as described in your PC/sound card documentation.

PORTABLE AUDIO DEVICE (CD PLAYER, MP3 PLAYER, ETC.)

Connect the lime green audio input cable to the line out of your portable device (if it has one) or to the device's headphone jack.

GAME CONSOLE (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.) AND TV

Connect the lime green audio input cable to the matching lime green connector on the console gaming Y-adaptor. Then attach the other ends of the Y-adaptor (with red and white RCA connectors) to the corresponding red and white RCA audio outputs from your game console or TV. Your game console or TV documentation should help you determine which connectors to use.

AUXILIARY INPUT

This auxiliary or secondary input is located on the subwoofer. Connect any audio source that has a stereo 3.5mm plug (i.e. headphone style plug), including portable CD or MP3 players.

Caution: Make sure the audio source features a line-out jack. This will ensure that the output is not amplified. Check the owner's manual for your audio device for more information.

Note: You may need a cable that has RCA plugs on one end and a 3.5 mm stereo male plug on the other or 3.5 mm stereo plugs on both ends. These types of plugs may be purchased at most electronics stores.

POWERING ON

1. After all other connections are made plug the AC power cord from the back of the subwoofer into an AC outlet.
2. Turn on the audio source.
3. Turn on the MX5021 speaker system by pressing the power button  on the wired controller or wireless remote. A blue EQ LED on the wired controller will illuminate next to the power button  indicating power is on. Push the "Power"  button again to turn off the system.

Note: To avoid hearing popping sounds when you turn on your MX5021 speaker system, always turn on your audio source first.

USING THE REMOTE CONTROL & WIRED CONTROLLER

MASTER VOLUME CONTROL

The knob on the wired controller is the master volume control for the speaker system. Turn the knob clockwise to increase the volume and counter-clockwise to decrease the volume.

When using the remote press and hold the "+" button to increase the volume or press and hold the "-" button to decrease the volume. Blue EQ LED's will light up on the wired controller to indicate volume level. The number of LED's lit will increase as the volume increases to a maximum of 5 for full volume.

BASS

Press the bass button on the hardwired controller or wireless remote. A blue EQ LED will illuminate next to the bass button. When using the hardwired controller, turn the master volume knob clockwise to increase the bass and counter-clockwise to decrease the bass.

When using the remote, press and hold the "+" button to increase the bass or press and hold the "-" button to decrease the bass.

An LED will light up and move on the wired controller to indicate changing bass levels. The LED will reside in the far right position for maximum bass and in the far left position for minimum bass.

After a few seconds, bass will default back to main volume. To return to bass control, press the bass button again.

TREBLE

Press the treble button on the hardwired controller or wireless remote. A blue EQ LED will illuminate next to the treble button. When using the hardwired controller, turn the master volume knob clockwise to increase the treble and counter-clockwise to decrease the treble.

When using the remote, press and hold "+" button to increase the treble or press and hold the "-" button to decrease the treble.

An LED will light up and move on the wired controller to indicate changing treble levels. The LED will reside in the far right position for maximum treble and in the far left position for minimum treble.

After a few seconds, treble will default back to main volume. To return to treble control, press the treble button again.

STAND-BY

To mute the MX5021 press the stand-by button on the hardwired controller or wireless remote. The blue LED located next to the power button  will turn off. To un-mute, press the stand-by button again.

It is important to note that while in stand-by mode the system continues to receive power. To completely shut down the MX5021, press the standby button  on the hardwired controller or wireless remote and then unplug the unit from the wall.

HEADPHONES

To use headphones with the system, plug them into the labeled  jack on the side of the wired controller. When headphones are connected, both satellites and the subwoofer are muted.

SYSTEM SPECIFICATIONS

SPL:	103 dB	POWER REQUIREMENTS
Driver (per Satellite):	Two 3" full-range drivers and one 1" tweeter	USA, Canada and applicable Latin American countries: 120 V AC @ 60 Hz
SUBWOOFER		
Driver:	One 6.5" long-throw woofer	Europe, United Kingdom, applicable Asian countries, Argentina, Chile and Uruguay: 230 V AC @ 50 Hz
		ETL/cETL/CE/NOM/IRAM Approved

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
Can't insert the wired controller's DIN connector into the subwoofer.	Some of the pins are bent.	Try to gently straighten the pins with tweezers or very small pliers. If this does not work, contact the Altec Lansing Consumer Support Department for further instructions.
No LEDs are lit.	Power isn't turned on.	Press the Power button on the wired controller or remote control.
	Power adapter isn't connected to the wall outlet and subwoofer.	Disconnect and then reconnect the power adapter to both the wall outlet and the subwoofer.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the power adapter is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wired controller isn't connected to the subwoofer.	Connect the wired controller to the subwoofer.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the same jack on the wall outlet to ensure the outlet is working.
Controller doesn't work.	DIN connector not inserted in subwoofer jack.	Verify that the grey-colored DIN connector is firmly inserted into the DIN connector jack on the subwoofer. Ensure the pins are aligned between the plug and jack. Remember, the arrow should be facing up.

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	Verify that the subwoofer's AC power cord is plugged into both the wall outlet and subwoofer.
	Volume is set too low.	Verify that the Power button has been pressed and that a blue EQ LED is illuminated.
	Audio cable isn't connected to audio source.	Turn the rotary knob to the right to raise the system master volume.
	Audio cable is connected to wrong output on audio source.	Check volume level on the video gaming system or alternate audio source device, and set at mid-level.
	Problem with audio source device.	Connect audio cable from the audio source. Check plug connections on both the subwoofer and audio source. Make sure these signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Make sure that a cable connects the output jacks on the audio source to the input jacks on the MX5021's subwoofer.
	Problem with your audio source device.	Test the speakers with another audio source.
Sound is distorted.	Volume level set too high.	Check all cables. Make sure they are connected to the "line-out" or "audio-out" jacks on your audio source device.
	Sound source is distorted.	Test the speakers using another audio source (e.g., VCR, DVD, portable CD player, cassette player or FM radio).
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Decrease the volume level on your MX5021's wired controller or the volume level on your audio source (if possible.)
No sound from subwoofer.	Subwoofer volume set too low.	Try a different sound source like a music CD.
	Sound source has little low-frequency content.	Move your speakers to see if the interference goes away. If not, you may be able to purchase a shielded stereo cable from your local electronics shop.
Low hum from subwoofer.	The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of the subwoofer.	Adjust the bass level on the wired controller or remote.
Loud hum from subwoofer.	Bad connection.	Try a game, movie or song—anything with more prominent bass tones.
	Volume on your audio source device set too high.	If you are using a surge protector with your MX5021 speaker system, disconnect and plug the power adapter directly into an AC wall outlet.
		Move your cables. Check to ensure they are making a clear connection.
Not enough bass from subwoofer.	Bass setting is too low.	Disconnect your stereo cable from the audio source. If the loud hum goes away, lower the volume on the audio source.
	Bad connection.	Adjust the bass level on the wired controller or remote.
Too much bass from subwoofer.	Bass setting is too high.	Verify that all cables are connected properly and are making a clear connection.
Distorted monitor/TV.	Subwoofer too close to monitor/TV.	Decrease the bass level on the wired controller or remote.



La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilátero, tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no debe manipular el usuario. Para realizar el mantenimiento acuda al personal de servicio calificado.



El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que viene incluida con el artefacto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

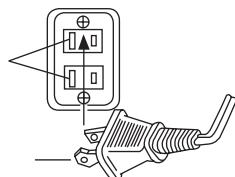
Para evitar choques eléctricos no utilice este enchufe (polarizado) con una extensión, receptáculo u otra toma de corriente a menos que se pueda insertar completamente las cuchillas para evitar que estas queden expuestas.

ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO,
NO EXPONGA EL ARTEFACTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.**

CONEXIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN (RECEPTÁCULO DE CA DE LA PARED)

La ranura larga es el lado neutro (de tierra).



Inserte la cuchilla ancha en la ranura del lado de tierra.

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie el sistema únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Efectúe la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, termostato, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe de tipo conector a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo con conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera cuchilla que se conecta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera cuchilla se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cordón de alimentación para que no lo pisen o prenen especialmente en los puntos de enchufes, receptáculos, y lugar donde salen del aparato.
11. Use solamente dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solamente con el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se venda con el aparato. Cuando use un carro, tenga precaución al mover la combinación carro/aparato para evitar lesionarse si el sistema se da vuelta.
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no haya sido usado por largos períodos de tiempo.

14. Para realizar el mantenimiento acuda al personal de servicio calificado. Es necesario que se efectúe el mantenimiento cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo cuando el cordón o enchufe de suministro de alimentación esté defectuoso o cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del aparato, o que el mismo haya estado expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya dejado caer.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Altec Lansing Technologies, Inc. le garantiza al usuario final que la totalidad de sus sistemas de altavoces se encuentra libre de defectos en material y mano de obra en el curso de uso normal y razonable, por el período de dos años contados a partir de la fecha de la compra.

Esta garantía es exclusiva y constituye la única garantía vigente respecto a los sistemas de altavoces Altec Lansing, y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita carece de valor. Altec Lansing Technologies, Inc. ni los distribuidores autorizados de Altec Lansing Technologies, Inc. se responsabilizan por los daños incidentales incurridos en el uso de los altavoces. (Esta limitación de daño incidental o consecuencial no es aplicable en los lugares en los que se encuentra prohibida).

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. en virtud de esta garantía, no se aplica a los defectos, mal funcionamiento o falla que resulten del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con equipo defectuoso o inadecuado o el uso de los sistemas de altavoces con cualquier equipo para el que no hayan sido diseñados.

Los términos de esta garantía se aplican solamente a los sistemas de altavoces cuando dichos altavoces sean devueltos al distribuidor autorizado respectivo de Altec Lansing Technologies, Inc. en que fueron adquiridos.

Bajo los términos de esta garantía, el comprador consumidor principal tiene ciertos derechos legales y podría tener otros derechos, los cuales varían en todo el mundo.

En la guía para solucionar problemas podrá encontrar respuestas a la mayoría de preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (Preguntas frecuentes) en la sección de apoyo al cliente de nuestro sitio Web en www.alteclansing.com. Si aún no puede encontrar la información que necesita, sírvase llamar a nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcionen ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de la política de devolución.

866-570-5702

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio web en www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Diseñado y creado en los Estados Unidos de América y fabricado en nuestra planta, que cuenta con la certificación de los estándares ISO9002/SA8000. Patentes de los Estados Unidos 4429181 y 4625328, además de otras patentes pendientes en trámite.

MX5021 SISTEMA DE AUDIO AMPLIFICADO DE TRES PIEZAS

Bienvenido a Altec Lansing. Deseamos agradecerle por comprar el Sistema de Audio Amplificado THX-Certificado MX5021. Dos amplificadores de polipropileno de nivel medio de graves acoplados a un altavoz de agudos con excitador de compresión, proporcionan a los altavoces satélite un sonido más sensible, menos distorsionado que mejora el audio de los reproductores MP3, reproductores de CD, reproductores de cassette, reproductores DVD, consolas de juegos y otras fuente de video/audio.

Para ver otros Sistemas de Audio Amplificado de Altec Lansing, visite nuestro sitio web en www.alteclansing.com.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 2 altavoces satélite
- subwoofer
- Controlador alámbrico
- Control remoto inalámbrico
- 2 – Cables de altavoces
- Cable estéreo de 3.5 mm
- Adaptador Y de juegos de consola
- Manual

UBICACIÓN DE LOS ALTAVOCES

SUBWOOFER

Advertencia: El subwoofer NO ESTÁ blindado magnéticamente, por este motivo debe mantenerse por lo menos a 2 pies (0.6m) de los monitores de las computadoras, televisores, discos duros de computadoras, o cualquier otro medio (discos flexibles, cintas de audio o de computación, etc.)

El subwoofer no es direccional, por lo tanto no es necesario ubicarlo en un lugar especial. Su ubicación en el piso o cerca de una pared o esquina proporcionará una mayor eficiencia de graves y no se olvide de que tenga la ventilación adecuada.

Disponga los altavoces satélite de manera que se adapten a sus gustos de escucha. Los altavoces satélite cuentan con blindaje magnético, y se pueden colocar cerca de un monitor de computadora o televisor sin que causen distorsión de la imagen.

CÓMO HACER LAS CONEXIONES

Advertencia: No inserte el enchufe adaptador de alimentación del sistema de altavoces en una toma de CA de la pared hasta no haber realizado todas las conexiones. También apague su fuente de audio conectando sus salidas a las entradas del MX5021.

Para asegurar que la primera operación se lleve a cabo de la manera esperada, sírvase seguir cuidadosamente la secuencia de conexión que se describe a continuación.

1. Hay dos cables de altavoces de igual longitud. Seleccione uno de ellos, oprima el clip de resorte ubicado en la parte posterior del altavoz satélite IZQUIERDO e inserte el cable que tiene la marca roja. A continuación, oprima el clip de resorte Negro ubicado en el altavoz satélite IZQUIERDO e inserte la otra mitad del cable acoplado.

El otro extremo del cable del altavoz debe conectarse en la parte posterior del subwoofer dentro del grupo "IZQUIERDO" de clips de resorte. Inserte el cable marcado con rojo dentro del clip de resorte de color rojo y el otro cable dentro del clip de resorte negro.

2. Seleccione el cable de altavoz restante, oprima el clip de resorte ubicado en la parte posterior del altavoz satélite IZQUIERDO e inserte el cable que tiene la marca roja. A continuación, oprima el clip de resorte negro ubicado en el altavoz satélite DERECHO e inserte la otra mitad del cable acoplado.

El otro extremo del cable del altavoz debe conectarse en la parte posterior del subwoofer dentro del grupo "DERECHO" de clips de resorte. Inserte el cable marcado con rojo dentro del clip de resorte de color rojo y el otro cable dentro del clip de resorte negro.

3. Inserte el conector DIN de color gris que viene del controlador alámbrico en la clavija "CONTROLLER" (CONTROLADOR) que se encuentra en la parte posterior del subwoofer. Nótese que la flecha del conector DIN debe mirar hacia arriba.

4. Conecte un extremo del cable de entrada de audio (con conectores verde limón a cada extremo) al enchufe verde lima de entrada que le corresponde en la parte posterior del subwoofer, rotulado INPUT (Entrada).
5. Conecte el otro extremo del cable de entrada de audio a la fuente de audio deseada.

AUDIO DE LA COMPUTADORA

Conecte el cable de entrada de audio verde lima a la clavija de salida de la tarjeta de sonido de su computadora (típicamente son de color verde lima, y generalmente están rotulados como "1" o "Main" (Principal)), tal como se describe en la documentación que acompaña la tarjeta de sonido de su computadora.

DISPOSITIVO DE AUDIO PORTÁTIL (REPRODUCTOR DE CD, REPRODUCTOR MP3, ETC.)

Conecte el cable de entrada de audio verde lima a la línea de salida de su dispositivo portátil (si lo tuviera), o a la clavija de los auriculares del dispositivo.

CONSOLA DE JUEGOS (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.) Y TELEVISIÓN

Conecte el cable de entrada de audio verde lima al conector de color verde lima que corresponda en el Adaptador-Y de la consola de juegos. Luego una los otros extremos del adaptador Y (con los conectores de RCA rojo y blanco) a las salidas correspondientes de audio RCA roja y blanca de su consola de juegos o televisión. La documentación que acompaña su consola de juegos o televisión lo ayudará a determinar que conectores debe usar.

CONECTOR DE ENTRADA AUXILIAR

Este conector de entrada auxiliar o secundario se encuentra ubicado en el subwoofer. Conecte cualquier fuente de audio que tenga un enchufe estéreo de 3.5mm (como un enchufe de auriculares), incluyendo reproductores de CD o de MP3 portátiles.

Precaución: Asegúrese de que la fuente de audio tenga una clavija de línea de salida. Esto asegurará que el conector de salida no esté amplificado. Revise el manual del usuario para obtener mayor información sobre su dispositivo de audio.

Nota: Podría necesitar un cable que tenga conectores RCA en un extremo y un conector macho estéreo de 3.5 mm en el otro o conectores estéreo de 3.5 mm en ambos extremos. Este tipo de enchufes se pueden adquirir en la mayoría de tiendas de artículos de electrónica.

ENCENDIDO

1. Despues de haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cordón de alimentación de CA, que se encuentra en la parte posterior del subwoofer, en una toma de CA de la pared.
2. Encienda la fuente de audio.
3. Encienda el sistema de altavoces MX5021 pulsando el botón de encendido  del controlador alámbrico o control remoto inalámbrico. Un indicador EQ LED azul del controlador alámbrico, se iluminará junto al botón de encendido  indicando que el artefacto está encendido. Vuelva a pulsar el botón "Power"  para apagar el sistema.

Nota: Para evitar escuchar sonidos de chasquidos cuando encienda su sistema de altavoces MX5021, siempre encienda primero la fuente de audio.

CÓMO USAR EL CONTROL REMOTO Y CONTROLADOR ALÁMBRICO

CONTROL DE VOLUMEN MAESTRO

El botón del controlador alámbrico es el control maestro de volumen del sistema de altavoces. Gire el botón hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

Al utilizar el control remoto pulse y mantenga presionado el botón "+" para aumentar el volumen o pulse y mantenga presionado el botón "-" para disminuir el volumen. Los indicadores EQ LED azules ubicados en el controlador alámbrico se iluminarán para indicar el nivel de volumen. El número de los indicadores LED que se iluminarán aumentará a medida que aumente el volumen hasta un máximo de 5 en volumen completo.

GRAVES

Pulse el botón de graves ubicado en el controlador alámbrico o control remoto inalámbrico. Se iluminará un indicador EQ LED azul junto al botón de graves. Al utilizar el controlador alámbrico, gire el botón del volumen maestro hacia la derecha para aumentar los graves y hacia la izquierda para disminuirlos.

Al utilizar el control remoto pulse y mantenga presionado el botón "+" para aumentar el volumen o pulse y mantenga presionado el botón "-" para disminuir los graves.

Se iluminará y moverá un indicador LED ubicado en el controlador alámbrico para indicar los niveles cambiantes de graves. El indicador LED se ubicará en la posición derecha extrema para un nivel máximo de graves y en la posición izquierda extrema para un nivel mínimo de graves.

Después de unos segundos, los graves volverán por defecto al volumen principal. Para volver al control de graves, pulse nuevamente el botón de graves.

AGUDOS

Pulse el botón de agudos ubicado en el controlador alámbrico o control remoto inalámbrico. Se iluminará un indicador EQ LED azul junto al botón de agudos. Al utilizar el controlador alámbrico, gire el botón del volumen maestro hacia la derecha para aumentar los agudos y hacia la izquierda para disminuirlos.

Al utilizar el control remoto pulse y mantenga presionado el botón "+" para aumentar los agudos o pulse y mantenga presionado el botón "-" para disminuirlos.

Se iluminará y moverá un indicador LED ubicado en el controlador alámbrico para indicar los niveles cambiantes de agudos. El indicador LED se ubicará en la posición derecha extrema para un nivel máximo de agudos y en la posición izquierda extrema para un nivel mínimo.

Después de unos segundos, los agudos volverán por defecto al volumen principal. Para volver al control de agudos, pulse nuevamente el botón de agudos.

EN ESPERA

Para que deje de funcionar el MX5021 pulse el botón en espera ubicado en el controlador alámbrico o control remoto inalámbrico. El indicador LED azul ubicado junto al botón de encendido  se apagará. Para que vuelva a funcionar, pulse el botón en espera nuevamente.

Es importante hacer notar que durante el tiempo en que se encuentra en modo en espera, el sistema continua recibiendo energía. Para apagar totalmente el MX5021, pulse el botón en espera  ubicado en el controlador alámbrico o control remoto inalámbrico y luego desenchufe la unidad de la toma de la pared.

AURICULARES

Para utilizar auriculares con el sistema, enchúfelos en la clavija rotulada  que se encuentra en la parte frontal del controlador alámbrico. Cuando los auriculares se encuentran conectados, los dos altavoces satélite y el subwoofer dejan de funcionar.

SYSTEM SPECIFICATIONS

SPL:	103 dB	REQUERIMIENTOS DE ALIMENTACIÓN
Amplificadores (por satélite):	Dos amplificadores de banda amplia de 3" y un altavoz de agudos de 1"	Estados Unidos, Canadá y países latinoamericanos pertinentes: 120 V AC de 60 Hz
SUBWOOFER		
Amplificador:	Un subwoofer larga de 6.5"	Europa, Reino Unido, países asiáticos pertinentes, Argentina, Chile y Uruguay: 230 V AC de 50 Hz
Aprobado por: ETL/cETL/CE/IRAM		

GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

SÍNTOMA	PROBLEMA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se puede insertar el conector DIN del controlador alámbrico en el subwoofer.	Algunos de los pines están doblados.	Intente enderezar suavemente los pines con pinzas o alicates muy pequeños. Si esto no funciona, póngase en contacto con el Departamento de Soporte al Usuario de Altec Lansing para mayores instrucciones.
Ningún indicador LED está encendido.	El sistema no está encendido.	Pulse el botón de encendido del controlador alámbrico.
	El adaptador de alimentación no está conectado a la toma de la pared ni al subwoofer.	Desconecte y luego conecte nuevamente el adaptador de alimentación a la toma de la pared y al subwoofer.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el adaptador de alimentación está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que el supresor de picos esté encendido.
	El controlador alámbrico no está conectado al subwoofer.	Conecte el controlador alámbrico al subwoofer.
	La toma de corriente de la pared no funciona.	La toma de corriente de la pared no funciona.
El controlador no funciona.	El conector DIN no esta insertado en la clavija del subwoofer.	Verifique que el conector DIN de color gris esté firmemente insertado en la clavija del conector DIN del subwoofer. Asegúrese de que los pines entre el enchufe y la clavija estén alineados. Recuerde, la flecha debe apuntar hacia arriba.

SÍNTOMA	PROBLEMA POSIBLE	SOLUCIÓN
Uno o más de los altavoces no emite sonido alguno.	El sistema no está encendido.	Verifique que el cordón de alimentación de CA del subwoofer esté conectado al subwoofer y a la toma de la pared. Verifique que haya pulsado el botón de encendido y que el indicador EQ LED esté iluminado.
	El volumen está fijado demasiado bajo.	Gire el botón hacia la derecha para aumentar el volumen maestro del sistema. Verifique el nivel de volumen del sistema de juegos de video o dispositivo alternativo de fuente de audio, y configúrelo a un nivel medio.
	El cable de audio no está conectado a la fuente de audio.	Conecte el cable de audio de la fuente de audio. Verifique las conexiones del enchufe del subwoofer y el de la fuente de audio. Asegúrese de que los cables de señal estén firmemente insertados en las clavijas adecuadas.
	El cable de audio está conectado en la salida equivocada de la fuente de audio.	Asegúrese de que un cable conecte las clavijas de salida de la fuente de audio a las clavijas de entrada del subwoofer del sistema MX5021.
	Hay un problema con el dispositivo de la fuente de audio.	Pruebe los altavoces con otra fuente de audio.
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Revise todos los cables. Asegúrese de que estén conectados a las clavijas de "línea de salida" o "audio de salida" ubicadas en el dispositivo de la fuente de audio.
	Hay un problema con el dispositivo de la fuente de audio.	Pruebe los altavoces utilizando otra fuente de audio (como por ejemplo un VCR, DVD, reproductor de CD portátil, reproductor de cassettes o radio FM).
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen está fijado demasiado alto.	Disminuya el nivel de volumen del controlador alámbrico de su sistema MX5021 o el nivel de volumen de la fuente de audio (si es posible).
	La fuente de sonido está distorsionada.	Inténtelo con otra fuente de sonido como un CD de música.
Interferencia de radio.	Está demasiado cerca de una torre de radio.	Mueva sus altavoces para ver si la interferencia desaparece. De lo contrario, puede adquirir un cable estéreo blindado en su tienda local de artículos electrónicos.
El subwoofer no emite sonido alguno.	El volumen del subwoofer está demasiado bajo.	Ajuste el nivel de graves del controlador alámbrico o control remoto.
	La fuente de sonido tiene poco contenido de baja frecuencia.	Inténtelo con un juego, película o canción—cualquier elemento con tonos de bajo más notorios.
El subwoofer emite un zumbido bajo.	La corriente CA de su hogar es de 60 ciclos por segundo, lo cual se encuentra dentro de la frecuencia de audio del subwoofer.	Se puede detectar un zumbido bajo cuando su sistema de altavoces está encendido sin que se esté reproduciendo una fuente de audio, o cuando el volumen está fijado en un nivel extremadamente bajo.
El subwoofer emite un zumbido alto.	Mala conexión.	Si está utilizando un protector de picos con su sistema de altavoces MX5021, desconéctelo y enchufe el adaptador de alimentación directamente en la toma de CA de la pared. Mueva los cables. Verifique para asegurarse de que estén conectados adecuadamente.
	El volumen del dispositivo de la fuente de audio está demasiado alto.	Desconecte su cable estéreo de la fuente de audio. Si el zumbido alto desaparece, baje el volumen de la fuente de audio.
	El ajuste de graves está demasiado bajo.	Ajuste el nivel de graves del controlador alámbrico o control remoto.
El subwoofer no emite el nivel de graves suficiente.	Mala conexión.	Verifique que todos los cables estén conectados adecuadamente y proporcionen una conexión clara.
	El ajuste de graves está demasiado alto.	Disminuya el nivel de graves del controlador alámbrico o control remoto.
Imagen del monitor/televisor distorsionada.	El subwoofer está demasiado cerca del monitor/televisor.	Debido a que el subwoofer NO ESTÁ blindado magnéticamente, puede provocar distorsión de la imagen si se coloca demasiado cerca del monitor/televisor. Mueva el subwoofer manera que se encuentre por lo menos a 2 pies del monitor/televisor.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

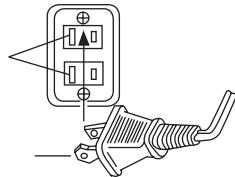
Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

AVERTISSEMENT

**AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION,
N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION (PRISE MURALE CA)

La fente longue correspond au côté neutre (terre).



Insérez la lame la plus large dans la borne côté terre.

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Observez toutes les consignes de sécurité.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. L'appareil de doit pas être installé à proximité de sources de chaleur et notamment de radiateurs, de bouches d'air chaud, de réchauds ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. La fiche polarisée ou de mise à la terre est destinée à assurer votre sécurité, ne contournez pas cette installation. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre est dotée de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est destinée à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas correctement dans votre prise de courant, faites appel à un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il ne se trouve sur un lieu de passage ou qu'il ne soit pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit d'où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement des chariots, trépieds, supports ou tables recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention de ne pas vous blesser en déplaçant le chariot et l'appareil, car ils risquent de basculer.
13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

14. Confiez toute réparation et entretien à un personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

GARANTIE LIMITÉE À DEUX ANS

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit à l'utilisateur final que tous ses systèmes d'enceintes sont exempts de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes audio Altec Lansing pour PC, TV ou jeux vidéo. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, n'est valide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni aucun revendeur Altec Lansing Technologies, Inc. agréé ne pourra être tenu responsable de dommages accidentels provoqués par l'utilisation des enceintes. (Cette limitation des dommages accidentels ou consécutifs n'est pas applicable là où la loi l'interdit).

Les obligations de Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une utilisation avec du matériel défectueux ou inapproprié ou d'une utilisation des systèmes d'enceintes avec des équipements pour lesquels ils ne sont pas prévus.

Les conditions de la présente garantie s'appliquent uniquement si les systèmes d'enceintes audio pour ordinateur, TV ou jeux sont retournés aux revendeurs Altec Lansing Technologies, Inc. agréés auprès desquels ils ont été achetés.

Conformément aux dispositions de cette garantie, le client acheteur initial dispose de certains droits légaux pouvant s'ajouter à d'autres droits variant selon les juridictions.

Vous trouverez les réponses à la plupart des questions concernant l'installation et les performances dans le guide des Conseils de dépannage. Vous pouvez également consulter les FAQ dans la section assistance clientèle de notre site Internet à l'adresse www.alteclansing.com. Si vous ne trouvez toujours pas les informations dont vous avez besoin, veuillez appeler par téléphone notre équipe d'assistance clientèle pour obtenir de l'aide avant de retourner les enceintes à votre détaillant, conformément aux conditions de retour.

866-570-5702

E-mail : csupport@alteclansing.com

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante : www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Cet appareil a été conçu et ses plans réalisés aux États-Unis et a été fabriqué dans notre usine autorisée ISO9002/SA8000. Brevet des États-Unis 4429181 et 4625328 et d'autres brevets en cours.

MX5021 SYSTÈME AUDIO AMPLIFIÉ TROIS PIÈCES

Bienvenue chez Altec Lansing. Nous tenons à vous remercier d'avoir acheté le Système audio amplifié MX5021 certifié THX. Deux haut-parleurs basses-médium en polypropylène, accompagnés d'une enceinte d'aigus à pavillon apportent aux satellites du MX5021 un son plus nerveux, moins déformé, qui optimise le son des lecteurs MP3, CD, cassettes, DVD, des consoles de jeux et des autres sources audio/vidéo.

Pour découvrir d'autres systèmes audio amplifiés et accessoires Altec Lansing, veuillez visiter notre site Internet à l'adresse suivante : www.alteclansing.com.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 2 Satellites
- Caisson de basses
- Télécommande filaire
- Télécommande sans fil
- 2 - câbles pour enceintes
- Câble audio stéréo de 3,5 mm
- Adaptateur en Y pour jeux sur console
- Le manuel

INSTALLATION DES ENCEINTES

CAISSON DE BASSES

Avertissement : Le caisson de basses ne dispose pas de blindage anti-magnétique, il doit donc être placé à au moins 2 pieds (60 cm) des écrans PC, des télévisions, des disques durs d'ordinateurs ou de tout autre support magnétique (disquettes, bobines pour ordinateur ou cassettes audio, etc.).

Le caisson de basses est omnidirectionnel, il est donc inutile de le placer dans un endroit en particulier. Si vous le placez au sol, près d'un mur ou dans un coin, cela optimisera l'efficacité des basses et vous assurera une ventilation appropriée.

Disposez les enceintes satellites en fonction de vos préférences d'écoute. Les enceintes satellites sont dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'écrans vidéo ou de télévisions sans déformer l'image.

BRANCHEMENTS

Avertissement : N'insérez pas l'adaptateur secteur du système d'enceintes dans une sortie CA avant d'avoir effectué tous les branchements. De plus, éteignez votre source audio avant de connecter ses sorties aux entrées du MX5021.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, suivez attentivement les différentes étapes de connexion décrites ci-dessous.

1. Vous disposez de deux câbles pour enceintes de même longueur. Choisissez-en un, appuyez sur l'attache à ressort rouge située au dos du satellite de GAUCHE et insérez le câble portant une marque rouge. Ensuite, appuyez sur l'attache à ressort noire située sur le satellite de GAUCHE et insérez la deuxième moitié du câble jumelé.

L'autre extrémité du câble pour enceintes doit être connectée au dos du caisson de basses, dans le jeu d'attaches à ressorts portant l'inscription « LEFT » (gauche). Insérez le câble portant une marque rouge dans l'attache à ressort rouge et l'autre câble dans l'attache à ressort noire.

2. Munissez-vous du câble pour enceintes restant, appuyez sur l'attache à ressort rouge située au dos du satellite de DROITE et insérez le câble portant une marque rouge. Ensuite, appuyez sur l'attache à ressort noire située sur le satellite de DROITE et insérez la deuxième moitié du câble jumelé.

L'autre extrémité du câble pour enceintes doit être connectée au dos du caisson de basses, dans le jeu d'attaches à ressorts portant l'inscription « RIGHT » (droite). Insérez le câble portant une marque rouge dans l'attache à ressort rouge et l'autre câble dans l'attache à ressort noire.

3. Insérez le connecteur DIN gris de la télécommande filaire dans la prise jack portant l'inscription « CONTROLLER », située au dos du caisson de basses. Remarque : la flèche située sur le connecteur DIN doit être tournée vers le haut.

4. Connectez une extrémité du câble d'entrée audio (doté de connecteurs vert clair à chaque extrémité) à la prise d'entrée vert clair correspondante, située au dos du caisson de basses et portant la mention INPUT (entrée).
5. Connectez l'autre extrémité du câble d'entrée audio à la source audio souhaitée.

AUDIO POUR PC

Connectez le câble d'entrée audio vert clair à la prise jack de sortie de la carte son de votre PC (en général de couleur vert clair et portant la mention « 1 » ou « Main » (principal)), comme l'indique la documentation de votre PC/carte son.

DISPOSITIF AUDIO PORTABLE (LECTEUR CD, MP3, ETC.)

Connectez le câble d'entrée audio vert clair à la « line out » (sortie ligne) de votre dispositif portable (le cas échéant) ou à la prise jack pour casque d'écoute de l'appareil.

CONSOLE DE JEUX (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.) ET TELEVISION

Connectez le câble d'entrée audio vert clair au connecteur vert clair correspondant sur l'adaptateur en Y pour console de jeux. Puis, branchez les autres extrémités de l'adaptateur en Y (doté de connecteurs RCA rouge et blanc) aux sorties audio RCA rouge et blanche correspondantes de votre console de jeux ou télévision. La documentation accompagnant votre console de jeux ou télévision doit vous aider à identifier les connecteurs à utiliser.

ENTRÉE AUXILIAIRE

Cette entrée auxiliaire ou secondaire est située sur le caisson de basses. Connectez n'importe quelle source audio dotée d'une prise stéréo de 3,5 mm (ex. : un casque d'écoute avec prise jack), y compris des lecteurs CD ou MP3 portables.

Attention : Vérifiez que la source audio dispose d'une prise jack de sortie ligne (line-out). De cette façon, la sortie ne sera pas amplifiée. Consultez le mode d'emploi de votre appareil audio pour obtenir de plus amples informations.

Remarque : Il se peut que vous ayez besoin d'un câble doté de prises RCA d'un côté et d'une prise stéréo mâle de 3,5 mm à l'autre bout, ou de prises stéréo de 3,5 mm aux deux extrémités. Vous trouverez ce type de prises dans la plupart des magasins d'électronique.

MISE SOUS TENSION

1. Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA situé à l'arrière du caisson de basses dans une prise murale CA.
2. Allumez la source audio
3. Allumez le système d'enceintes MX5021 en appuyant sur le bouton de mise sous tension  situé sur la télécommande filaire ou la télécommande sans fil. Un voyant lumineux EQ bleu s'allumera sur la télécommande filaire, à côté du bouton de mise sous tension  pour indiquer que l'appareil est en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton de mise sous tension « Power »  pour éteindre le système.

Remarque : Pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous allumez votre système d'enceintes MX5021, commencez toujours par allumer votre source audio.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

RÉGLAGE DU VOLUME GÉNÉRAL

Le bouton circulaire situé sur la télécommande filaire correspond au réglage du volume général du système d'enceintes. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser.

Lorsque vous utilisez la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton « + » et maintenez-le enfoncé quelques instants pour augmenter le volume ou appuyez sur le bouton « - » et maintenez-le enfoncé quelques instants pour baisser le volume. Des voyants lumineux bleus EQ s'allumeront sur la télécommande filaire pour indiquer le niveau du volume. Le nombre de voyants lumineux allumés augmente en même temps que le volume monte et atteint au maximum 5 voyants, lorsque le volume est à fond.

BASSES

Appuyez sur le bouton des basses sur la télécommande filaire ou la télécommande sans fil. Un voyant lumineux EQ bleu s'allumera près du bouton des basses. Si vous utilisez la télécommande filaire, tournez le bouton du volume général dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les basses et dans le sens inverse pour les baisser.

Si vous utilisez la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton « + » et maintenez-le enfoncé quelques instants pour augmenter les basses ou appuyez sur le bouton « - » et maintenez-le enfoncé quelques instants pour diminuer les basses.

Un voyant lumineux s'allumera et se déplacera sur la télécommande filaire pour indiquer le changement du niveau des basses. Le voyant lumineux restera à l'extrême droite pour indiquer un niveau des basses maximum et à l'extrême gauche pour indiquer un niveau des basses minimum.

Au bout de quelques secondes, les basses reviendront par défaut sur le volume principal. Pour revenir au réglage des basses, appuyez à nouveau sur le bouton des basses.

AIGUS

Appuyez sur le bouton des aigus sur la télécommande filaire ou la télécommande sans fil. Un voyant lumineux EQ bleu s'allumera près du bouton des aigus. Si vous utilisez la télécommande filaire, tournez le bouton du volume général dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les aigus et dans le sens inverse pour les baisser.

Si vous utilisez la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton « + » et maintenez-le enfoncé quelques instants pour augmenter les aigus ou

appuyez sur le bouton « - » et maintenez-le enfoncé quelques instants pour diminuer les aigus.

Un voyant lumineux s'allumera et se déplacera sur la télécommande filaire pour indiquer le changement du niveau des aigus. Le voyant lumineux restera à l'extrême droite pour indiquer un niveau des aigus maximum et à l'extrême gauche pour indiquer un niveau des aigus minimum.

Au bout de quelques secondes, les aigus reviendront par défaut sur le volume principal. Pour revenir au réglage des aigus, appuyez à nouveau sur le bouton des aigus.

VEILLE

Pour mettre le MX5021 en veille, appuyez sur le bouton veille de la télécommande filaire ou de la télécommande sans fil. Le voyant lumineux bleu situé à côté du bouton de mise sous tension  s'éteindra. Pour annuler la veille, appuyez à nouveau sur le bouton veille.

Remarque importante : lorsqu'il est en veille, le système continue à être alimenté. Pour éteindre complètement le MX5021, appuyez sur le bouton veille  de la télécommande filaire ou de la télécommande sans fil puis débranchez l'appareil de la prise murale.

CASQUE D'ÉCOUTE

Pour utiliser un casque d'écoute avec le système, branchez-le sur la prise jack portant le symbole  située sur le côté de la télécommande filaire. Lorsque le casque d'écoute est connecté, les deux satellites deviennent silencieux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SPL:	103 dB	PIUSSANCE REQUISE
Amplificateur (par satellite) :	Deux amplificateurs pleine bande 3" et une enceinte d'aigus	États-Unis, Canada et où applicable dans les pays d'Amérique Latine : 120 V AC à 60 Hz
CAISSON DE BASSES		
Amplificateur :	Une enceinte de basses longue portée de 6,5"	Europe, Royaume-Uni, pays d'Asie ou applicable, Argentine, Chili et Uruguay : 230 V AC @ 50 Hz
		Homologué ETL/cETL/CE/IRAM

CONSEILS DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Impossible d'insérer le connecteur DIN de la télécommande filaire dans le caisson de basses.	Des broches sont tordues.	Essayez de redresser les broches doucement à l'aide de brucelles ou de très petites pinces. Si cela ne fonctionne pas, contactez le Département d'assistance clientèle Altec Lansing afin d'obtenir de plus amples instructions.
Tous les voyants lumineux sont éteints.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Appuyez sur le bouton de mise sous tension de la télécommande filaire ou de la télécommande sans fil.
	L'adaptateur secteur n'est pas branché à la prise murale ni au caisson de basses.	Débranchez puis rebranchez l'adaptateur secteur à la prise murale et au caisson de basses.
	Le parasurtenseur (si utilisé) n'est pas allumé.	Si l'adaptateur secteur du caisson de basses est branché à un parasurtenseur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La télécommande filaire n'est pas connectée au caisson de basses.	Branchez la télécommande filaire sur le caisson de basses.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil sur la prise murale (même jack) pour vérifier que cette prise fonctionne.

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
La télécommande ne fonctionne pas.	Le connecteur DIN n'est pas inséré dans la prise jack du caisson de basses.	Vérifiez que le connecteur DIN gris est fermement inséré dans la prise jack du connecteur DIN sur le caisson de basses. Assurez-vous que les broches sont alignées entre la fiche et la prise jack. Rappelez-vous que la flèche doit être tournée vers le haut.
Aucun son ne sort de l'une ou de plusieurs enceintes.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Vérifiez que le cordon d'alimentation CA du caisson de basses est bien branché à la prise murale et au caisson de basses.
		Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton de mise sous tension et que le voyant lumineux EQ bleu est allumé.
	Le volume est trop bas.	Tournez le bouton circulaire du volume vers la droite pour augmenter le volume général du système.
	Le câble audio n'est pas connecté à la source audio.	Vérifiez le niveau du volume sur le système de jeux vidéo ou changez de source audio et mettez-la à mi-niveau.
	Le câble audio est connecté à la mauvaise sortie de la source audio.	Assurez-vous qu'un câble connecte les prises jack de sortie de la source audio aux prises jack d'entrée du caisson de basses du MX5021.
Les enceintes grésillent.	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes à l'aide d'une autre source audio.
	Mauvaise connexion.	Contrôlez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise jack « line-out » (sortie ligne) ou « audio-out » (sortie audio) de votre source audio.
	Problème au niveau de votre source audio.	Testez les enceintes à l'aide d'une autre source audio (par ex., un magnétoscope, un lecteur DVD, un lecteur CD portable, un lecteur de cassettes ou une radio FM).
Le son est déformé.	Le volume est trop haut.	Baissez le niveau du volume sur la télécommande filaire du MX5021 ou le niveau du volume sur votre source audio (si possible.)
	Le son de la source est déformé.	Essayez une autre source, comme un CD audio.
Interférence radio.	Trop près d'un pylône radio.	Déplacez vos enceintes pour voir si les interférences disparaissent. Si cela n'est pas le cas, vous pourrez certainement acheter un câble blindé au magasin d'électronique proche de chez vous.
Le caisson de basses n'émet aucun son.	Le volume du caisson de basses est trop bas.	Réglez le niveau des basses sur la télécommande filaire ou la télécommande sans fil.
	La source sonore a un faible contenu basse fréquence.	Essayez un jeu, un film ou une chanson—quoi que ce soit pourvu que les tonalités basses soient plus proéminentes.
Le caisson de basses émet un faible bourdonnement.	Le CA de votre installation électrique est à 60 cycles par seconde, ce qui correspond à la plage de fréquence audio de votre caisson de basses.	Vous pouvez entendre un faible bourdonnement lorsque votre système d'enceintes est allumé alors qu'aucune source audio ne fonctionne, ou lorsque le volume est extrêmement bas.
Le caisson de basses émet un bourdonnement fort.	Mauvaise connexion.	Si vous utilisez un parasurtenseur avec votre système d'enceintes MX5021, débranchez le câble d'alimentation et branchez-le directement sur une prise murale CA.
		Déplacez vos câbles. Vérifiez qu'ils établissent une bonne connexion.
	Le volume de votre dispositif audio est trop haut.	Déconnectez votre câble stéréo de la source audio. Si le bourdonnement disparaît, baissez le volume de la source audio.
Pas assez de basses.	Le réglage des basses est trop faible.	Réglez le niveau des basses sur la télécommande filaire ou la télécommande sans fil.
	Mauvaise connexion.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et établissent une bonne connexion.
Trop de basses.	Le réglage des basses est trop fort.	Diminuez le niveau des basses sur la télécommande filaire ou la télécommande sans fil.
Moniteur/TV déformé(e).	Le caisson de basses est trop près du moniteur/de la TV.	Étant donné que le caisson de basses NE dispose PAS de blindage anti-magnétique, il peut provoquer des déformations lorsqu'il est placé trop près de votre moniteur / téléviseur. Déplacez le caisson de basses de manière à le placer à au moins 60 cm de votre moniteur/téléviseur.



Il simbolo del fulmine con testa a freccia in un triangolo equilatero servirebbe per avvertire l'utente della presenza di "tensione elevata" non isolata nel corpo del prodotto, che potrebbe essere di valore sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica alle persone.

ATTENZIONE:

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE!

Attenzione: Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il pannello (o il dorso). All'interno non vi sono parti sulle quali può intervenire l'utente. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato.



Il simbolo del punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza d'istruzioni operative e di manutenzione importanti nella documentazione allegata all'apparecchio.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

ATTENZIONE

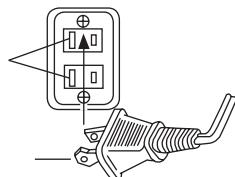
Per evitare scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente per prevenirne l'esposizione diretta.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUEST'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

COLLEGAMENTO DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE (PRESA A MURO CA)

Lo slot più lungo è quello neutro (terra).



Inserire lo spinotto più largo nello slot della terra.

1. Leggere queste istruzioni
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi alle avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare quest'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore, come radiatori, diffusori d'aria calda, stufe, o altro impianto (compresi gli amplificatori) che produce calore.
9. Non modificare la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con terminale scarico a terra. Una spina polarizzata ha due spinotti, di cui uno più largo dall'altro. Una spina con terminale scarico a terra ha due spinotti più un terzo di collegamento a terra. Lo spinotto più largo o il terzo terminale è provvisto per la sua sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa, chiamare un elettrista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
10. Proteggere il cavo d'alimentazione dall'essere calpestato o danneggiato da un oggetto, specialmente vicino alla spina, alla presa a muro e vicino all'apparecchio stesso.
11. Utilizzare esclusivamente collegamenti/accessori specificati dal fornitore.
12. Usare soltanto con il carrello, il basamento, il treppiede, la staffa o il tavolino specificati dal fornitore, o venduti con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, prestare attenzione al possibile capovolgimento mentre si spostano carrello ed apparecchio per evitare le lesioni.

13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali con fulmini o quando rimane non usato per un periodo prolungato.

14. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio viene danneggiato in qualche modo, come ad es. se il cavo d'alimentazione o la spina sono stati danneggiati, all'interno dell'apparecchio si è spillato liquido o sono caduti oggetti estranei, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona normalmente o è caduto per terra.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Altec Lansing Technologies, Inc. garantisce all'utente finale che tutti i suoi sistemi audio sono privi di difetti di materiali e di fabbricazione se sottoposti ad un normale e ragionevole utilizzo per la durata di due anni a partire dalla data d'acquisto.

Questa è la sola ed esclusiva garanzia in vigore relativa ai sistemi audio di Altec Lansing e qualsiasi altra garanzia, espresa o implicita, non è valida. Né Altec Lansing Technologies, Inc. né qualsiasi rivenditore autorizzato dei prodotti Altec Lansing Technologies, Inc. possono ritenersi responsabili di qualsiasi danno accidentale sostenuto durante l'utilizzo degli altoparlanti. (La presente limitazione relativa a danni accidentali o conseguenti non si applica laddove sia proibita dalla legge.)

La responsabilità di Altec Lansing Technologies, Inc. ai sensi della presente garanzia non si applica ad alcun difetto, cattivo funzionamento o guasto risultanti da uso improprio, abuso, installazione errata, uso con strumenti non appropriati o guasto risultante dall'uso errato, dall'abuso o da installazione non corretta, ovvero dall'uso con apparecchiature guaste o non adatte, o dall'uso dei sistemi d'altoparlanti con qualsiasi apparecchio non adatto a tale scopo.

I termini della presente garanzia sono applicabili soltanto a quei sistemi d'altoparlanti che sono stati riconsegnati ai rispettivi rivenditori autorizzati di Altec Lansing Technologies, Inc. presso i quali sono stati acquistati.

Ai sensi della presente garanzia all'acquirente utente vengono concessi specifici diritti legali e questi potrà far valere altri diritti che variano secondo la legislazione locale.

La risposta alla maggior parte delle domande riguardo a impostazione e prestazioni si trova nella Guida per la ricerca di eventuali guasti. Può consultare anche le FAQ nella sezione Customer Support del nostro sito Web all'indirizzo www.alteclansing.com. Se non è riuscito a trovare l'informazione desiderata, la preghiamo di chiamare il nostro customer service per richiedere assistenza prima di riconsegnare gli altoparlanti, in garanzia, al suo rivenditore.

866-570-5702

E-mail: csupport@alteclansing.com

Per le ultime informazioni consultare il nostro sito Web all'indirizzo www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Disegnato e progettato negli USA e fabbricato nella nostra fabbrica omologata ISO9002/SA8000. Brevetti USA 4429181 e 4625328 ed altri brevetti pendenti.

MX5021 SISTEMA AUDIO ATTIVO A TRE PEZZI

Benvenguto ad Altec Lansing. Vorremmo ringraziarLa per aver acquistato il sistema audio attivo MX5021 certificato THX. I due driver mid/bassi in polipropilene, accoppiati con un tweeter caricato a tromba, forniscono ai satelliti di MX5021 un suono più sensibile e meno distorto che migliora le prestazioni audio dei lettori MP3 e CD, lettori di cassette, lettori DVD, delle console per giochi e di altre sorgenti audio e video.

Per vedere altri sistemi audio attivi ed accessori Altec Lansing, La preghiamo di visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.alteclansing.com.

CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Due satelliti
- Subwoofer
- Regolatore a cavo
- Telecomando
- Due cavi per gli altoparlanti
- Cavo stereo audio da 3,5 mm
- Adattatore a Y per console giochi
- Manuale

POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

IL SUBWOOFER

Avvertenza: Il subwoofer NON è schermato magneticamente, cioè dovrebbe essere sistemato almeno a 2 piedi (0,6 m) dai monitor PC, dalle TV, dalle unità disco fisso del computer o da tutti gli altri media magnetici (ad es. dischetti floppy, computer o nastri audio, ecc.).

Il subwoofer non è direzionale e quindi non c'è bisogno d'installarlo in alcun posto particolare. Sistemandolo sul pavimento vicino ad una parete o in un angolo della stanza permette d'aumentare al massimo l'efficienza dei bassi; tuttavia, non dimenticare di assicurare una ventilazione adeguata.

Posizionare gli altoparlanti satelliti secondo i propri gusti d'ascolto. Gli altoparlanti sono schermati magneticamente e possono essere posizionati vicino al monitor del PC o alla TV senza deformare l'immagine.

CABLAGGIO

Avvertenza: Non inserire la spina dell'adattatore di rete del sistema d'altoparlanti nella presa di corrente CA fino a che i collegamenti non siano stati tutti ultimati. Inoltre, spegnere la sua sorgente audio prima di collegare le sue uscite agli ingressi di MX5021.

Per assicurare il funzionamento aspettato al primo tentativo si prega di seguire attentamente la sequenza dei collegamenti descritta più avanti nell'ordine indicato.

1. Ci sono due cavi della stessa lunghezza per gli altoparlanti. Selezionare uno dei due, sbloccare la spina a molla rossa sulla parte posteriore del satellite LEFT (di sinistra) ed inserire il filo del cavo contrassegnato in rosso. Dopo di questo, sbloccare la spina a molla nera sul satellite LEFT (di sinistra) ed inserire l'altro filo del cavo doppio.

L'altro capo del cavo per l'altoparlante deve essere collegato alla parte posteriore del subwoofer nella coppia di prese a molla contrassegnate da "LEFT" (sinistra). Inserire il filo contrassegnato in rosso nella presa a molla rossa e l'altro filo del cavo nella presa a molla nera.

2. Individuare l'altro cavo per gli altoparlanti, sbloccare la spina a molla rossa sulla parte posteriore del satellite RIGHT (di destra) ed inserire il filo del cavo contrassegnato in rosso. Dopo di questo, sbloccare la spina a molla nera sul satellite RIGHT (di destra) ed inserire l'altro filo del cavo doppio.

L'altro capo del cavo per l'altoparlante deve essere collegato alla parte posteriore del subwoofer nella coppia di prese a molla contrassegnate da "RIGHT" (destra). Inserire il filo contrassegnato in rosso nella presa a molla rossa e l'altro filo del cavo nella presa a molla nera.

3. Collegare il connettore DIN colorato in grigio dal regolatore a cavo alla presa grigia "CONTROLLER" sulla parte posteriore del subwoofer. Prestare attenzione che la freccia sul connettore DIN deve essere rivolta verso l'alto.
4. Collegare una delle estremità del cavo d'ingresso audio (con connettori di colore verde lime su ogni estremità) alla rispettiva spina d'ingresso di colore verde lime sulla parte posteriore del subwoofer, contrassegnata INPUT.
5. Collegare l'altra estremità del cavo d'ingresso audio alla sua sorgente audio desiderata.

AUDIO SU PC

Collegare il cavo d'ingresso audio di colore verde lime alla spina jack d'uscita della scheda audio del suo PC (tipicamente di colore verde lime e di solito contrassegnata con "1" o "Main"), come descritto nella documentazione del suo PC/della scheda audio.

DISPOSITIVO AUDIO PORTATILE (LETTORE CD, LETTORE MP3, ECC.)

Collegare il cavo d'ingresso audio di colore verde lime alla presa line-out del suo dispositivo portatile (se ce n'è uno), o alla presa jack per le cuffie sul dispositivo.

CONSOLE GIOCHI (PLAYSTATION 2, XBOX, GAMECUBE, ECC.) E TV

Collegare il cavo d'ingresso audio di colore verde lime al rispettivo connettore verde lime sull'adattatore a Y della console giochi. Poi collegare le altre estremità dell'adattatore a Y (con connettori RCA rosso e bianco) alle rispettive uscite audio RCA rossa e bianca della sua console giochi oppure della sua TV. Per determinare i connettori da utilizzare si deve consultare la documentazione della sua console giochi oppure della sua TV.

INGRESSO AUSILIARE

Quest'ingresso ausiliare o secondario è situato sul subwoofer. Collegare qualsiasi sorgente audio che ha una spina stereo di 3,5 mm (cioè tipo spina per cuffie), compresi i lettori portatili CD o MP3.

Attenzione: Accertarsi che la sorgente audio sia dotata di un jack d'uscita (line-out). Questo garantisce che l'uscita non è amplificata. Consultare il manuale per l'utente della sua sorgente audio per ulteriori informazioni.

Nota: Eventualmente sarebbe indispensabile un cavo con spine RCA dall'una estremità ed una spina stereo tipo "maschio" di 3,5 mm dall'altra, oppure spine stereo di 3,5 mm su entrambe le estremità. Questi tipi di spine possono essere comprati alla maggior parte dei negozi d'elettronica.

ACCENSIONE

1. Dopo d'aver effettuato tutti gli altri collegamenti, inserire il cavo d'alimentazione CA, posto sulla parte posteriore del subwoofer, nella presa a muro CA.
2. Accendere la sorgente audio
3. Accendere il sistema d'altoparlanti MX5021, premendo il pulsante Power  sul regolatore a cavo o sul telecomando. Sul regolatore a cavo, accanto al pulsante Power si accende un LED blu per l'equalizzazione (EQ).  per indicare che il sistema è alimentato. Premere di nuovo il pulsante "Power"  per spegnere il sistema.

Nota: Per evitare rumori tipo popping quando si accende il suo sistema d'altoparlanti MX5021, è importante accendere sempre la sua sorgente audio per prima.

UTILIZZO DEL TELECOMANDO E DEL REGOLATORE A CAVO

CONTROLLO GENERALE DEL VOLUME (MASTER)

La manopola sul regolatore a cavo serve per il controllo generale del volume del sistema d'altoparlanti. Far girare la manopola in senso orario per alzare il volume e in senso antiorario per abbassare il volume.

Quando si usa il telecomando, premere e tener premuto il pulsante "+" per alzare il volume o premere e tener premuto il pulsante "-" per abbassare il volume. Sul regolatore a cavo si accendono i LED blu per l'equalizzazione (EQ) per indicare il livello del volume. Il numero dei LED accesi aumenta con l'aumento del volume fino ad arrivare ad un massimo di cinque per il volume massimo.

BASS (I BASSI)

Premere il pulsante "bass" sul regolatore a cavo o sul telecomando. Accanto al pulsante "bass" si accende un LED blu per l'equalizzazione (EQ). Quando si usa il regolatore a cavo, girare la manopola di controllo Master in senso orario per alzare il livello dei bassi e in senso antiorario per abbassare il livello dei bassi.

Quando si usa il telecomando, premere e tener premuto il pulsante "+" per alzare il livello dei bassi o premere e tener premuto il pulsante "-" per abbassare il livello dei bassi.

Sul regolatore a cavo si accende e si muove un LED per indicare il cambiamento dei livelli dei bassi. Il LED si fermerà alla finecorsa di destra per il livello massimo dei bassi ed alla finecorsa di sinistra per il livello minimo dei bassi.

Dopo alcuni secondi il controllo dei bassi viene ripristinato dal controllo generale. Per attivare di nuovo il controllo dei bassi, premere ancora una volta il pulsante "bass".

TREBLE (GLI ALTI)

Premere il pulsante "treble" sul regolatore a cavo o sul telecomando. Accanto al pulsante "treble" si accende un LED blu per l'equalizzazione (EQ). Quando si usa il regolatore a cavo, girare la manopola di controllo Master in senso orario per alzare il livello degli alti e in senso antiorario per abbassare il livello degli alti.

Quando si usa il telecomando, premere e tener premuto il pulsante "+" per alzare il livello degli alti o premere e tener premuto il pulsante "-" per abbassare il livello degli alti.

Sul regolatore a cavo si accende e si muove un LED per indicare il cambiamento dei livelli degli alti. Il LED si fermerà alla finecorsa di destra per il livello massimo degli alti ed alla finecorsa di sinistra per il livello minimo degli alti.

Dopo alcuni secondi il controllo degli alti viene ripristinato dal controllo generale. Per attivare di nuovo il controllo degli alti, premere ancora una volta il pulsante "treble".

STAND-BY

Per ammutolire MX5021, premere il pulsante "stand-by" sul regolatore a cavo o sul telecomando. Il LED blu installato accanto al pulsante "power" ⏻ si spegnerà. Per attivare di nuovo il suono, premere ancora una volta il pulsante "stand-by".

E' importante notare che, mentre funziona in modalità stand-by, il sistema viene alimentato lo stesso. Per spegnere completamente MX5021, premere il pulsante "stand-by" ⏻ sul regolatore a cavo o sul telecomando e poi scollegare l'unità dalla presa a muro.

LE CUFFIE

Per utilizzare le cuffie con il sistema, collegarle alla presa contrassegnata con il simbolo sul lato del regolatore a cavo. Quando le cuffie sono collegate, sia i satelliti che il subwoofer risulteranno muti.

SYSTEM SPECIFICATIONS

SPL:	103 dB	REQUISITI D'ALIMENTAZIONE
Driver (per satellite):	Due driver da 3" a gamma completa e un tweeter da 1"	Per gli USA, Canada e dove applicabile per i paesi dell'America Latina: 120 V CA @ 60 Hz
IL SUBWOOFER		
Driver:	Un woofer "long-throw" da 6.5" (cono a grande spostamento)	Europa, Regno Unito; per i paesi asiatici dove applicabile; Argentina, Cile ed Uruguay: 230 V CA @ 50 Hz
		Omologato da: ETL/cETL/CE/IRAM

CONSIGLI PER LA RICERCA GUASTI

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Il connettore DIN del regolatore a cavo non può essere inserito nel subwoofer.	Alcuni dei perni sono piegati.	Provare a raddrizzare delicatamente i perni con pinzette o pinze molto piccole. Se questo non funziona, rivolgersi al reparto Consumer Support (servizio postvendita) di Altec Lansing per ulteriori istruzioni.
Nessun LED acceso.	L'alimentazione non è collegata.	Azionare il pulsante Power (alimentazione) sul regolatore a cavo o sul telecomando.
	L'adattatore di rete non è collegato alla presa a muro ed al subwoofer.	Staccare e collegare di nuovo l'adattatore di rete sia alla presa a muro, sia al subwoofer.
	Il protettore contro sovratensioni (se usato) non è collegato alla rete d'alimentazione.	Se l'adattatore di rete è inserito in un protettore contro sovratensioni, accertarsi che il protettore sia stato acceso.
	Il regolatore a cavo non è collegato al subwoofer.	Collegare il regolatore a cavo al subwoofer.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo allo stesso jack della presa a muro per verificare se la presa funziona.
Il regolatore non funziona.	Il connettore DIN non è inserito nel jack del subwoofer.	Accertarsi che il connettore DIN colorato in grigio sia inserito saldamente nella presa del connettore DIN sul subwoofer. Accertarsi che i perni siano allineati tra la spina e la presa. Non dimenticare che la freccia deve essere in alto.

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Uno o più altoparlanti non funzionano.	L'alimentazione non è collegata.	Accertarsi che il cavo d'alimentazione CA del subwoofer sia inserito sia nel subwoofer che nella presa a muro.
		Accertarsi che il pulsante Power sia premuto e che il LED blu per l'equalizzazione (EQ) sia acceso.
	L'impostazione del volume è troppo bassa.	Girare la manopola rotante a destra per aumentare il volume generale del sistema.
		Controllare il livello del volume del sistema di giochi video o della sorgente audio alternativa ed impostarlo ad un livello medio
	Il cavo audio non è collegato alla sorgente audio.	Collegare il cavo audio della sorgente audio. Controllare i collegamenti delle spine sia al subwoofer sia alla sorgente audio. Accertarsi che i cavi di segnale siano inseriti fissamente e correttamente nei suoi rispettivi jack.
Gli altoparlanti frusciano.	Il cavo audio è collegato ad un'uscita sbagliata della sorgente audio.	Assicurarsi che lo stesso cavo collega le prese d'uscita della sorgente audio alle prese d'ingresso del subwoofer di MX5021.
	Problema con il dispositivo sorgente audio.	Effettuare una prova degli altoparlanti con un'altra sorgente audio.
Suono distorto.	Collegamento difettoso.	Controllare tutti i cavi. Accertarsi che siano collegati alle prese jack "line-out" o "audio-out" del suo dispositivo sorgente audio.
	Problema con il suo dispositivo sorgente audio.	Effettuare una prova degli altoparlanti, utilizzando un'altra sorgente audio (ad es. VCR, DVD, lettore CD portatile, lettore di cassette o una radio FM).
Interferenze radiofoniche.	Livello del volume impostato troppo alto.	Abbassare il volume del regolatore a cavo al suo MX5021, oppure il volume della sua sorgente audio (se possibile).
	Sorgente sonora distorta.	Provare una sorgente sonora diversa, come un CD musicale.
Manca il suono dal subwoofer.	Troppo vicino ad una radio torre.	Cambiare il posto degli altoparlanti per vedere se l'interferenza scompare. Se no, provare a acquistare un cavo stereo schermato dal suo negozio d'elettronica locale.
Ronzio basso dal subwoofer.	L'impostazione del volume del subwoofer è troppo bassa.	Regolare il livello dei bassi al regolatore a cavo o al telecomando.
	La sorgente del suono ha un contenuto minimo di basse frequenze.	Provare con un gioco, un film o una canzone—qualsiasi con i toni bassi più articolati.
Ronzio forte dal subwoofer.	La corrente elettrica alternata nella sua casa è di 60 cicli il secondo, cioè nei limiti della frequenza audio del suo subwoofer.	Un certo ronzio basso può essere percepito anche quando il suo sistema d'altoparlanti è collegato alla rete senza una sorgente audio che funziona, o quando il volume è regolato ad un livello estremamente basso.
Emissione insufficiente dei bassi dal subwoofer.	Collegamento difettoso.	Se con il suo sistema d'altoparlanti MX5021 viene usato anche un protettore contro sovratensioni, scollegare l'adattatore di rete e collegarlo direttamente ad una presa a muro CA.
	Impostazione troppo alta del volume del suo dispositivo sorgente audio.	Tirare un po' i cavi. Accertarsi che essi siano collegati correttamente.
Bassi troppo forti dal subwoofer.	Impostazione delle frequenze basse troppo bassa.	Regolare il livello dei bassi al regolatore a cavo o al telecomando.
	Collegamento difettoso.	Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente e stiano facendo un collegamento stabile.
Immagine distorta nel monitor/ nella TV.	Il subwoofer è troppo vicino al monitor/alla TV.	Poiché il subwoofer NON è schermato magneticamente, se situato troppo vicino al suo monitor/alla sua TV, può causare una distorsione dell'immagine. Spostare il subwoofer al minimo a 2 piedi (0,6 m) dal suo monitor/dalla sua TV.



Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

Vorsicht:

Gefahr durch elektrischen
Stromschlag
Nicht öffnen!

Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

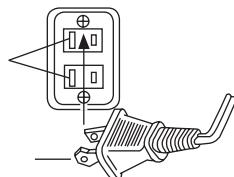
Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

WARNUNG

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU VERMINDERN.

ANSCHLUSS DES NETZSTECKERS (WECHSELSTROM-STECKDOSE)

Die längliche Buchse ist Erde.



Stecken Sie den breiten Steckkontakt in die Erdungsbuchse.

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise
4. Folgen Sie allen Anweisungen
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser
6. Nur mit trockenem Tuch trocknen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen und installieren Sie das System unter Beachtung der Anleitung des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Ofen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (auch Verstärker) auf.
9. Missachten Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. geerdeten Steckers. Ein polarisierter (nur in einer Position steckbarer) Stecker hat zwei Steckkontakte (wobei einer breiter wie der andere ist) und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Steckkontakt und der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie Ihre veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht gequetscht wird. Achten Sie in diesem Zusammenhang besonders auf Stecker, Steckdose und dort, wo die entsprechenden Kabel aus dem Gerät austreten.
11. Benutzen Sie nur vom Hersteller freigegebenes Zubehör.
12. Nur mit vom Hersteller freigegebenen (oder zusammen mit dem System verkauften) Wagen, Stand, Stativ, Konsole oder Tisch benutzen. Wenn ein Wagen verwendet wird, achten Sie beim Bewegen des Wagens/Lautsprechersystems darauf, dass es nicht zum Umkippen und somit zu Beschädigungen kommt.
13. Ziehen Sie den Stecker des Geräts bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung ab.

14. Wenden Sie sich in allen Wartungs- oder Reparaturangelegenheiten an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Wartung oder Reparatur ist dann erforderlich, wenn das System beschädigt wurde. Ein solcher Fall liegt vor, wenn z.B. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen ist, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder gestürzt ist.

ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Altec Lansing Technologies, Inc. garantiert dem Endbenutzer, dass seine Lautsprecher-Systeme für PC-Audio, TV oder Spielkonsole frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Garantie gilt zwei Jahre ab Kauf und bezieht sich auf normalen, vernünftigen Gebrauch.

Diese Garantie ist die einzige und ausschließliche Gewährleistung in Bezug auf Altec Lansing Lautsprecher-Systeme für PC-Audio, TV oder Spielkonsole, jegliche andere Garantie, ausdrücklich oder impliziert, ist null und nichtig. Weder Altec Lansing Technologies, Inc. noch irgendein autorisierter Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. ist verantwortlich für jegliche Art von beiläufigen Schäden, die beim Gebrauch der Lautsprecher entstehen (Diese Begrenzung auf beiläufige oder Folgeschäden findet keine Anwendung dort, wo sie unzulässig ist.)

Die Verpflichtungen von Altec Lansing Technologies, Inc. im Rahmen dieser Garantie beziehen sich nicht auf Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch oder fehlerhaften Anschluss beruhen, weiterhin entfällt die Gewährleistung bei zweckentfremdeter Verwendung.

Die Garantiebedingungen gelten nur für PC-Audio, TV oder Spielkonsole-Lautsprecher-Systeme, wenn diese Lautsprecher an den autorisierten Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. zurückgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden.

Innerhalb dieser Garantiebedingungen hat der Käufer bestimmte Rechte und kann weitere Rechte besitzen, die weltweit unterschiedlich sind.

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Performance können Sie der Fehlersuch-Tabelle entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website www.alteclansing.com ansehen. Falls Sie immer noch nicht die gewünschte Information finden, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie die Lautsprecher als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Design und Entwicklung in den USA, Herstellung in unserem ISO9002/SA8000 zertifizierten Betrieb. US-Patente 4429181 und 4625328, andere Patente sind angemeldet.

MX5021 DREITEILIGES AUDIOSYSTEM MIT VERSTÄRKER

Willkommen bei Altec Lansing. Wir möchten Ihnen für Ihr Vertrauen bedanken, dass Sie uns durch den Kauf des THX-zertifizierten Audioverstärkersystems MX5021 entgegenbringen. Zwei Polypropylen Mitten/Bass-Treiber in Verbindung mit einem Hornhochtöner verhelfen den MX5021 Satellitenlautsprecher mit einem ansprechenden, kaum verzerrtem Sound aus MP3-, CD-, Kassetten- und DVD Playern, Spielkonsolen und anderen Audio/Videoanwendungen.

Um Informationen über andere Altec Lansing Verstärkersysteme und Zubehör zu erhalten, besuchen Sie bitte unsere Webseiten unter www.alteclansing.com.

LIEFERUMFANG

- 2 Satelliten
- Subwoofer
- Controller-Einheit
- Fernbedienung
- 2 Lautsprecherkabel
- 3,5 mm Stereo Audio Kabel
- Y-Adapterkabel für Spielkonsole
- Handbuch

AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER

SUBWOOFER

WARNUNG: Der Subwoofer ist NICHT magnetisch abgeschirmt und muss aus diesem Grund einen Mindestabstand von 2 Fuß (0,6m) von PC Monitoren, Fernsehbildschirmen, Computerfestplatten oder anderen magnetischen Medien (Disketten, Computer- oder Audiobänder, etc.) haben.

Der Klang des Subwoofers hat keine Vorzugsrichtung. Aus diesem Grund können Sie den Subwoofer beliebig platzieren. Sie sollten jedoch den Subwoofer möglichst auf dem Boden nahe einer Wand oder in einer Ecke aufstellen, um eine bessere Effizienz bei Bassen zu erhalten und gleichzeitig für eine gute Lüftung zu sorgen.

Stellen Sie die Lautsprecher entsprechend Ihres persönlichen Geschmacks auf. Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt und können somit nahe bei Bildschirmen wie Fernseher oder Computermonitoren platziert werden ohne die Bildqualität zu beeinträchtigen.

HERSTELLEN DER VERBINDUNGEN

Warnung: Stecken Sie den Netzstecker des Lautsprechersystems nicht ein, bevor alle Verbindungen gemacht wurden. Stellen Sie bitte auch die Audioquellen ab, bevor Sie deren Ausgänge mit den Eingängen des MX5021 verbinden.

Damit die erste Inbetriebnahme wie geplant verläuft, führen Sie bitte die für Ihre spezielle Konfiguration beschriebene Verkabelung sorgfältig in der angegebenen Reihenfolge durch.

1. Es sind zwei gleichlange Lautsprecherkabel vorhanden. Nehmen Sie eines der zweiadrigsten Kabel, drücken Sie die rote Klemme auf der Rückseite des **LINKEN** Satelliten und stecken Sie den Draht mit der roten Markierung ein. Drücken Sie anschließend die schwarze Klemme auf der Rückseite des **LINKEN** Satelliten und stecken Sie den anderen Draht ein.

Das andere Ende der Lautsprecherkabel ist an die Rückseite des Subwoofers anzuschließen und zwar in die **LINKEN** Anschlussklemmen. Stecken Sie den rot markierten Draht in die rote Klemme und den anderen Draht in die schwarze Klemme.

2. Nehmen Sie nun das andere zweiadrigste Lautsprecherkabel, drücken Sie die rote Klemme auf der Rückseite des **RECHTEN** Satelliten und stecken Sie den Draht mit der roten Markierung ein. Drücken Sie anschließend die schwarze Klemme auf der Rückseite des **RECHTEN** Satelliten und stecken Sie den anderen Draht ein.

Das andere Ende der Lautsprecherkabel ist an die Rückseite des Subwoofers anzuschließen und zwar in die **RECHTEN** Anschlussklemmen. Stecken Sie den rot markierten Draht in die rote Klemme und den anderen Draht in die schwarze Klemme.

3. Stecken Sie den grauen DIN-Stecker des Controllers in die graue Buchse **CONTROLLER** auf der Rückseite des Subwoofers. Beachten Sie bitte, dass der Pfeil auf dem DIN-Stecker nach oben zeigen muss.
4. Stecken Sie ein Ende des Audiokabels (mit hellgrünen Steckern) in die entsprechende hellgrüne Buchse **INPUT** auf der Rückseite des Subwoofers.
5. Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit dem gewünschtes Audiogerät.

PC AUDIO

Verbinden Sie das hellgrüne Audiokabel mit der Audioausgangsbuchse Ihres PCs (typischerweise in hellgrüner Farbe und normalerweise mit "1" oder "main" bezeichnet), wie in der Dokumentation Ihrer Soundkarte erläutert.

TRAGBARE AUDIOGERÄTE (MP3-PLAYER, TRAGBARE CD-PLAYER, ETC.)

Verbinden Sie das hellgrüne Audiokabel in die mit Line-Out bezeichnete Buchse (sofern vorhanden) Ihres tragbaren Geräts oder in dessen Kopfhörerbuchse.

SPIELKONSOLE (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.) UND TV

Verbinden Sie das hellgrüne Audiokabel mit dem entsprechenden hellgrünen Steckverbinder des Y-Adapters und stecken Sie die anderen Enden dieses Adapters (mit roten und weißen RCA-Steckern) in die entsprechenden roten bzw. weißen RCA Audioausgänge Ihrer Spielkonsole bzw. Ihres Fernsehers. In der Dokumentation Ihrer Konsole bzw. Fernsehers wird ggf. erläutert, welche Verbindungen zu verwenden sind.

AUX-EINGANG

Dieser zweite Eingang AUX befindet sich auf der Rückseite des Subwoofers. Sie können hier eine beliebige Audioquelle mit 3,5mm Stereobuchse (z.B. jede Audioquelle mit Kopfhörerausgang) anschließen, auch CD- oder MP3-Player.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Audioquelle über einen Line-Out-Ausgang verfügt. Dies bedeutet, dass das Signal an diesem Ausgang noch nicht verstärkt ist. Konsultieren Sie das Handbuch Ihres Audiogerätes, um weitere Informationen diesbezüglich zu erhalten.

Anmerkung: Sie brauchen evtl. ein Kabel mit RCA-Steckern an einem Ende und einem 3,5 mm Stereoklinkenstecker am anderen Ende oder ein Kabel mit 3,5 mm Steckern an beiden Kabelenden. Sie können diese Kabel in den meisten Elektronikläden kaufen.

EINSCHALTEN

1. Nachdem alle Verbindungen gemacht wurden, stecken Sie das Netzkabel, das sich an der Rückseite des Subwoofers befindet, in eine Steckdose ein.
2. Schalten Sie die Audioquelle ein.
3. Schalten Sie das MX4051 Lautsprechersystem ein, indem Sie den Einschaltknopf  auf dem Controller oder der Fernbedienung drücken. Eine blaue EQ-LED leuchtet neben dem Einschaltknopf  um anzuzeigen, dass das System eingeschaltet ist. Drücken Sie den Einschaltknopf 

Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr MX5021 System anschalten, sollten Sie Ihr Audiogerät immer zuerst einschalten.

FERNBEDIENUNG

LAUTSTÄRKEREGLUNG

Der Drehknopf am Controller dient zur Einstellung der Gesamtlautstärke des Lautsprechersystems. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, halten Sie die Taste "+" gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen oder halten Sie die Taste "-" gedrückt, um die Lautstärke zu verringern. Blaue EQ LEDs leuchten am Controller, um die Lautstärke anzuzeigen. Die Anzahl der leuchtenden EQ-LEDs steigt mit steigender Lautstärke bis zu einem Maximum von 5 leuchtenden LEDs bei voller Lautstärke.

BASS

Drücken Sie den Bassknopf am Controller oder der Fernbedienung. Eine blaue EQ LED leuchtet dann neben dem Bassknopf. Wenn Sie den Controller verwenden, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Basslautstärke zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um die Basslautstärke zu vermindern.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, halten Sie die Taste "+" gedrückt, um die Basslautstärke zu erhöhen oder halten Sie die Taste "-" gedrückt, um die Basslautstärke zu verringern.

Eine LED leuchtet auf und bewegt sich auf dem Controller, um die Basslautstärke anzuzeigen. Die LED befindet sich bei maximalem Bass links, bei minimalen Bass rechts.

Nach einigen Sekunden fällt die Regelung wieder in den Zustand zurück, bei der die Gesamtlautstärke eingestellt wird. Um zur Bassregelung zurückzukehren, drücken Sie den Bassknopf erneut.

HÖHEN

Drücken Sie den Höhenknopf (Treble) am Controller oder der Fernbedienung. Eine blaue EQ LED leuchtet dann neben dem Höhenknopf. Wenn Sie den Controller verwenden, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Höhenlautstärke zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um die Höhenlautstärke zu vermindern.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, halten Sie die Taste "+" gedrückt, um die Höhenlautstärke zu erhöhen oder halten Sie die Taste "-" gedrückt, um die Höhenlautstärke zu verringern.

SYSTEMDATEN

SPL:	103 dB	STROMVERSORGUNG
Treiber (pro Satellit):	Zwei 3" Fullrange Treiber und ein 1" Tweeter	
SUBWOOFER		
Treiber:	Ein 6.5" Longthrow-Woofler	USA, Kanada und entsprechende lateinamerikanische Länder: 120 V AC , 60 Hz
Europa, Vereinigtes Königreich, entsprechende asiatische Länder, Argentinien, Chile und Uruguay: 230 V AC , 50 Hz ETL/cETL/CE/IRAM geprüft		

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
DIN Stecker des Controllers lässt sich nicht in die DIN-Buchse des Subwoofers einstecken.	Einige der Pins sind verbogen.	Versuchen Sie, vorsichtig die Pins/Stifte mit einer Pinzette oder mit einer kleinen Zange gerade zu biegen. Falls dies nicht weiterhilft, kontaktieren Sie den Altec Lansing Consumer Support für weitere Anweisungen.
Keine LEDs an.	Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Einschaltknopf am Controller oder an der Fernbedienung.
	Netzadapter steckt nicht in der Steckdose bzw. im Subwoofer.	Ziehen Sie die Kabel ab und verbinden Sie den Netzadapter erneut mit der Steckdose und dem Subwoofer.
	Überspannungsschutz (falls verwendet) ist aus.	Falls der Netzadapter über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz angeschaltet ist.
	Controller ist nicht mit dem Subwoofer verbunden.	Verbinden Sie den Controller mit dem Subwoofer.
	Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
Controller funktioniert nicht.	DIN-Stecker steckt nicht in der Buchse des Subwoofers.	Stellen Sie sicher, dass der graue DIN-Stecker fest in der DIN-Buchse des Subwoofers steckt. Überprüfen Sie, ob die Position der Pins des Steckers mit den Kontakten der Buchse übereinstimmen. Der Pfeil am Stecker muss nach oben zeigen.

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Kein Ton aus einem oder mehreren Lautsprechern.	Gerät ist ausgeschaltet.	<p>Überprüfen Sie, ob das Netzkabel sowohl in der Steckdose als auch im Subwoofer steckt.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass der Einschaltknopf gedrückt wurde und dass die blaue EQ-LED leuchtet.</p>
	Lautstärke ist zu gering.	<p>Drehen Sie den Lautstärkeknopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.</p> <p>Überprüfen Sie die Lautstärkeinstellung Ihrer Videokonsole oder anderen Audioquelle und stellen Sie sie auf Mittelstellung.</p>
	Audiokabel ist nicht an die Tonquelle angeschlossen.	Verbinden Sie mit dem Audiokabel die Tonquelle an den Decoder. Überprüfen Sie die Steckverbindungen am Subwoofer und an der Tonquelle. Stellen Sie sicher, dass diese Kabel an den richtigen Buchsen angeschlossen sind.
	Audiokabel ist an den falschen Ausgang der Tonquelle angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsbuchsen der Tonquelle mit einem Kabel an die Eingangsbuchsen des MX5021 Subwoofers verbunden sind.
	Problem mit Tonquelle.	Probieren Sie das Lautsprechersystem mit einem anderen Audiogerät aus.
Knackgeräusche von den Lautsprechern.	Schlechte Verbindungen.	Kontrollieren Sie alle Audiokabel. Stellen Sie sicher, dass sie in der Audio-out-Buchse Ihres Audiogeräts stecken.
	Problem mit Ihrem Audiogerät.	Probieren Sie die Lautsprecher an einem anderen Audiogerät aus (z.B. Videorekorder, DVD-Player, tragbarer CD-Player, Kassettenrekorder oder UKW-Radio)
Klang ist verzerrt.	Lautstärke zu hoch eingestellt.	Verringern Sie die Lautstärkeinstellung am Controller des MX5021 oder an der Audioquelle (wenn möglich).
	Tonquelle ist verzerrt.	Probieren Sie eine andere Tonquelle wie z.B. eine Musik-CD aus.
EMV-Störungen.	Zu nahe an einem Funksender.	Verändern Sie die Position Ihrer Lautsprecher, um zu sehen, ob die Störungen verschwinden. Falls dies nicht der Fall ist, können Sie evtl. abgeschirmte Kabel bei Ihrem Elektrohändler vor Ort kaufen.
Kein Klang aus dem Subwoofer.	Subwoofer-Lautstärke zu gering eingestellt.	Regeln Sie die Basslautstärke am Controller oder der Fernbedienung nach.
	Tonquelle hat wenig niederfrequente Anteile.	Probieren Sie ein Spiel, Film oder Lied, irgendetwas mit stärkeren Basstönen.
Leiser Brummton aus Subwoofer.	Die Wechselspannung des Versorgungsstromnetzes beträgt 50 bzw. 60 Hz, was im Frequenzbereich des Subwoofers liegt.	Es ist normal, dass ein leises Brummen zu hören ist, wenn das Lautsprechersystem ohne Tonquelle betrieben wird oder wenn deren Lautstärke extrem niedrig eingestellt ist.
Lauter Brummton aus Subwoofer.	Schlechte Verbindungen.	<p>Falls Sie ein Überspannungsschutzgerät mit dem MX5021 verwenden, ziehen Sie die Stecker aus der Überspannungsdose ab und probieren das Gerät direkt an einer Steckdose.</p> <p>Wackeln Sie an den Kabeln. Überprüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.</p>
	Lautstärke Ihrer Audioquelle ist zu hoch eingestellt.	Entfernen Sie das Stereokabel aus der Audioquelle. Wenn das laute Brummen verschwindet, verringern Sie die Lautstärkeinstellung Ihres Audiogeräts.
	Basslautstärke zu gering.	Regeln Sie die Basslautstärke am Controller oder an der Fernbedienung nach.
Nicht genug Bass vom Subwoofer.	Schlechte Verbindungen.	Kontrollieren Sie die Kabel und stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß verbunden ist.
Zuviel Bass vom Subwoofer.	Basslautstärke zu hoch.	Vermindern Sie die Basslautstärke am Controller oder an der Fernbedienung.
Verzerrtes Bild bei PC Monitor/TV.	Subwoofer zu nah bei PC Monitor/TV.	Der Subwoofer ist nicht magnetisch abgeschirmt und muss aus diesem Grund einen Mindestabstand von 2 Fuß (0,6m) von PC Monitoren/TV haben.



Tanda kilat berkepala panah, di dalam segitiga sama sisi, bertujuan memperingatkan pengguna akan adanya "voltase berbahaya" tidak terisolasi di dalam produk yang mungkin cukup besar untuk dapat menimbulkan risiko sengatan listrik bagi manusia.

PERHATIAN

RISIKO SENGATAN LISTRIK
JANGAN BUKA

Perhatian: Untuk mencegah risiko sengatan listrik, jangan menanggalkan penutup (atau bagian belakang). Di dalam, tidak ada bagian yang dapat diperbaiki oleh pengguna. Serahkan perbaikan kepada personel layanan berkualifikasi.



Tanda seru di dalam segitiga sama sisi bertujuan untuk memperingatkan pengguna akan adanya petunjuk pengoperasian dan perawatan (perbaikan) penting dalam buku petunjuk yang disertakan bersama peralatan.

PETUNJUK KESELAMATAN

PERHATIAN

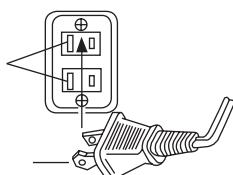
Untuk mencegah sengatan listrik, jangan menggunakan steker (berpolarisasi) dengan perpanjangan kabel, stop kontak tempel atau stop kontak lain kecuali bila tusukannya dapat dimasukkan sepenuhnya agar tidak tersentuh.

PERINGATAN

UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JANGAN SAMPAI PERALATAN INI TERKENA HUJAN ATAU LEMBAB.

MENGHUBUNGKAN KABEL LISTRIK (STOP KONTAK DINDING AC)

Tusukan panjang adalah bagian netral (ground).



Masukkan tusukan lebar ke dalam lubang bagian ground.

1. Baca buku petunjuk ini.
2. Simpan buku petunjuk ini.
3. Perhatikan semua peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Jangan gunakan peralatan ini di dekat air.
6. Bersihkan hanya dengan lap kering.
7. Jangan halangi lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk produsen.
8. Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, pemanas ruangan, kompor atau peralatan lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Jangan merusak tujuan keselamatan steker berpolarisasi atau jenis grounding. Steker berpolarisasi memiliki dua tusukan dimana yang satu lebih lebar daripada yang lain. Steker jenis grounding memiliki tiga tusukan dengan satu tusukan grounding. Tusukan lebar atau tusukan grounding disediakan untuk keselamatan Anda. Bila steker yang disediakan tidak sesuai dengan stop kontak Anda, hubungi ahli listrik untuk mengganti stop kontak tersebut.
10. Lindungi kabel listrik sehingga tidak terinjak atau tertekan terutama pada steker, stop kontak tempel dan titik dimana kabel keluar dari peralatan.
11. Gunakan hanya sambungan/aksesori yang dispesifikasikan oleh produsen.
12. Gunakan hanya dengan kereta, penyangga, tripod, rak atau meja yang dispesifikasikan oleh produsen atau yang dijual bersama dengan peralatan. Bila kereta digunakan, berhati-hatilah saat mendorong kereta dan peralatan untuk menghindari luka tertimpas.

13. Lepaskan peralatan ini dari stop kontak saat terjadi hujan badai atau saat tidak digunakan dalam waktu yang lama.
14. Serahkan semua perbaikan kepada personel layanan berkualifikasi. Perbaikan diperlukan bila peralatan rusak, misalnya kabel atau steker listrik rusak, cairan tertumpah atau benda jatuh ke dalam peralatan, peralatan terkena hujan atau kelembaban, tidak beroperasi dengan normal atau terjatuh.

GARANSI TERBATAS DUA TAHUN

Altec Lansing Technologies, Inc. menjamin pengguna akhir bahwa semua sistem speaker audio PC, TV atau permainan bebas dari cacat baik bahan maupun kemampuan dalam hal penggunaan yang normal dan masuk akal selama masa satu tahun dari tanggal pembelian.

Jaminan ini merupakan jaminan eksklusif dan hanya berlaku sehubungan dengan sistem speaker audio PC, TV atau permainan Altec Lansing dan jaminan-jaminan lain, baik tertulis maupun tersirat, adalah tidak sah. Baik Altec Lansing Technologies, Inc. maupun penjual kembali Altec Lansing Technologies, Inc. berotorisasi tidak bertanggung jawab atas setiap kerusakan insidental yang terjadi dalam penggunaan speaker. (Pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial ini tidak berlaku bila dilarang.)

Kewajiban Altec Lansing Technologies, Inc. di bawah jaminan ini tidak berlaku terhadap cacat, kerusakan atau kegagalan yang disebabkan salah penggunaan, penyalahgunaan, pemasangan yang tidak tepat, penggunaan dengan peralatan yang cacat atau tidak sesuai atau penggunaan sistem speaker dengan peralatan lain yang tidak seharusnya.

Persyaratan jaminan ini hanya berlaku bagi sistem speaker audio PC, TV atau permainan bila speaker tersebut dikembalikan kepada penjual kembali Altec Lansing Technologies, Inc. berotorisasi dimana pembelian dilakukan.

Di bawah persyaratan jaminan ini, konsumen pembeli pertama memiliki hak hukum tertentu dan mungkin memiliki hak lain, yang berbeda secara global.

Jawaban bagi sebagian besar pertanyaan pemasangan dan kinerja dapat ditemukan di bimbingan Penyelesaian Masalah. Anda juga dapat membaca FAQ di bagian dukungan pelanggan pada situs Web kami di www.alteclansing.com. Bila Anda masih belum mendapatkan informasi yang Anda butuhkan, harap hubungi tim layanan pelanggan kami untuk mendapatkan bantuan sebelum mengembalikan speaker ke peritel Anda sesuai kebijakan pengembalian kami.

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

Untuk informasi terkini, periksa situs Web kami di www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Didesain dan dibangun di Amerika Serikat dan diproduksi di pabrik kami yang bersertifikat ISO9002/SA8000. Hak paten Amerika Serikat 4429181 dan 4625328 ditambah hak paten lain yang menunggu otorisasi.

MX5021 THREE-PIECE POWERED AUDIO SYSTEM

Selamat datang di Altec Lansing. Kami berterima kasih atas pembelian Sistem Audio Berdaya Tinggi MX5021 Sertifikasi THX. Dua driver mid/bas polipropilena dengan tweeter horn-loaded membuat speaker satelit MX5021 lebih responsif, dengan lebih sedikit distorsi suara yang meningkatkan kualitas audio pemutar MP3, CD, kaset, DVD, konsol permainan dan sumber audio/video lainnya.

Untuk melihat Sistem Audio Berdaya Tinggi Altec Lansing lain dan aksesoris, silakan kunjungi situs web kami di www.alteclansing.com.

ISI KOTAK

- 2 Speaker Satelit
- Subwoofer
- Pengendali Berkabel
- Pengendali Jarak Jauh
- 2 – Kabel Speaker
- 3,5 mm Kabel Audio Stereo
- Adaptor-Y permainan konsol
- Buku Petunjuk

MENEMPATKAN SPEAKER

SUBWOOFER

Peringatan: Subwoofer TIDAK dilindungi secara magnetis, oleh karena itu harus diberi jarak minimum 2 kaki (0,6 m) dari monitor PC, TV, hard drive komputer atau media magnetis lainnya (disket floppy, kaset komputer atau audio dan lainnya)

Subwoofer ini nondireksional, sehingga tidak perlu ditempatkan di lokasi tertentu. Menempatkannya di lantai dekat dinding atau di sudut akan memaksimalkan efisiensi bas dan pastikan untuk menyediakan ventilasi yang memadai.

Atur speaker satelit sesuai dengan cita rasa suara anda. Speaker dilindungi secara magnetis dan dapat ditempatkan di dekat monitor PC atau TV tanpa mengganggu tampilan.

MENYAMBUNGKAN

Peringatan: Jangan memasukkan steker listrik sistem speaker ke stop kontak AC sebelum semua sambungan telah dilakukan. Matikan sumber audio Anda sebelum menyambungkannya ke input MX5021.

Untuk memastikan pengoperasian pertama berjalan seperti yang diharapkan, harap ikuti dengan seksama langkah-langkah penyambungan yang dijelaskan di bawah ini.

1. Ada dua kabel speaker dengan panjang yang sama. Pilih satu, tekan klip merah pada bagian belakang speaker satelit KIRI dan masukkan kabel bertanda merah. Kemudian tekan klip hitam pada speaker satelit KIRI dan masukkan kabel pasangannya.

Ujung lain dari kabel speaker harus disambungkan ke bagian belakang subwoofer ke bagian "KIRI" klip. Masukkan kabel bertanda merah ke klip merah dan kabel lainnya ke klip hitam.

2. Pilih kabel speaker yang tersisa, tekan klip merah pada bagian belakang speaker satelit KANAN dan masukkan kabel bertanda merah ke dalamnya. Kemudian tekan klip hitam pada speaker satelit KANAN dan masukkan kabel pasangannya.

Ujung lain dari kabel speaker harus disambungkan ke bagian belakang subwoofer ke bagian "KANAN" klip. Masukkan kabel bertanda merah ke klip merah dan kabel lainnya ke klip hitam.

3. Sambungkan konektor DIN berwarna abu-abu dari pengendali berkabel ke lubang "CONTROLLER" abu-abu pada bagian belakang subwoofer. Perhatikan bahwa panah pada konektor DIN harus menghadap ke atas.

4. Sambungkan satu sisi kabel input audio (dengan konektor hijau kekuningan pada setiap sisi) ke lubang input hijau kekuningan yang sama pada bagian belakang subwoofer, berlabel INPUT.

5. Sambungkan ujung lain kabel input audio ke sumber audio yang Anda inginkan.

AUDIO PC

Sambungkan kabel input audio hijau kekuningan ke lubang output sound card PC Anda (biasanya berwarna hijau kekuningan dan biasanya berlabel "1" atau "Main"), seperti yang dijelaskan dalam buku petunjuk PC/sound card Anda.

PERANGKAT AUDIO PORTABEL (PEMUTAR CD, MP3 DAN LAINNYA)

Sambungkan kabel input audio hijau kekuningan ke line out perangkat portabel Anda (bila ada) atau ke lubang headphone perangkat.

PERANGKAT PERMAINAN ELEKTRONIK (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, DAN LAINNYA)

Sambungkan kabel input audio hijau kekuningan ke konektor hijau kekuningan yang sama pada adaptor-Y permainan konsol. Kemudian sambungkan sisi lain adaptor-Y (dengan konektor RCA merah dan putih) ke output audio RCA merah dan putih yang sama pada perangkat permainan elektronik Anda. Buku petunjuk mengenai perangkat permainan elektronik atau TV Anda dapat membantu menentukan sambungan mana yang harus digunakan.

INPUT TAMBAHAN

Input tambahan atau sekunder ini terletak pada subwoofer. Sambungkan suatu sumber audio yang memiliki steker 3,5 mm stereo (yaitu steker jenis headphone), termasuk pemutar CD atau MP3 portabel.

Perhatian: Pastikan sumber audio memiliki lubang line-out jack. Hal ini akan memastikan bahwa output tidak teramplifikasi. Periksa buku petunjuk perangkat audio Anda untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Catatan: Anda mungkin membutuhkan kabel yang memiliki steker RCA pada satu ujung dan steker positif stereo 3,5 mm pada ujung lainnya atau steker stereo 3,5 mm pada ke dua ujungnya. Steker jenis ini dapat dibeli di sebagian besar toko elektronik.

MENYALAKAN

1. Setelah semua sambungan dilakukan, sambungkan kabel listrik AC yang terletak di belakang subwoofer ke stop kontak dinding AC.
2. Nyalakan sumber audio.
3. Nyalakan sistem speaker MX5021 dengan menekan tombol power ⏪ pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh. EQ LED biru pada pengendali berkabel akan menyala di sebelah tombol power ⏪ mengindikasikan sistem menyala. Tekan tombol "Power" ⏪ lagi untuk mematikan sistem.

Catatan: Untuk menghindari suara letusan saat Anda menyalaikan sistem speaker MX5021 Anda, selalu nyalakan sumber audio Anda terlebih dulu.

MENGUNAKAN PENGENDALI JARAK JAUH DAN BERKABEL

PENGENDALI VOLUME UTAMA

Tombol pada pengendali berkabel adalah pengendali volume utama untuk sistem speaker. Putar tombol searah jarum jam untuk menaikkan volume dan berlawanan arah jarum jam untuk menurunkan volume.

Saat menggunakan pengendali jarak jauh, tekan dan tahan tombol "+" untuk menaikkan volume atau tekan dan tahan tombol "-" untuk menurunkan volume. EQ LED biru akan menyala pada pengendali berkabel untuk mengindikasikan tingkat volume. Jumlah LED yang menyala akan bertambah sampai maksimum 5 untuk volume penuh.

BASS

Tekan tombol bas pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh. EQ LED biru akan menyala di sebelah tombol bas. Saat menggunakan pengendali berkabel, putar tombol volume utama searah jarum jam untuk menaikkan bas dan berlawanan jarum jam untuk menurunkan bas.

Saat menggunakan pengendali jarak jauh, tekan dan tahan tombol "+" untuk menaikkan bas atau tekan dan tahan tombol "-" untuk menurunkan bas.

LED akan menyala dan bergerak pada pengendali berkabel untuk mengindikasikan perubahan tingkat bas. LED akan diam di posisi paling kanan untuk bas maksimum dan di posisi paling kiri untuk bas minimum.

Setelah beberapa detik, bas akan kembali ke volume utama. Untuk kembali ke pengendali bas, tekan tombol bas lagi.

TREBEL

Tekan tombol trebel pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh. EQ LED biru akan menyala di sebelah tombol trebel. Saat menggunakan pengendali berkabel, putar tombol volume utama searah jarum jam untuk menaikkan trebel dan berlawanan jarum jam untuk menurunkan trebel.

Saat menggunakan pengendali jarak jauh, tekan dan tahan tombol "+" untuk menaikkan trebel atau tekan dan tahan tombol "-" untuk menurunkan trebel.

LED akan menyala dan bergerak pada pengendali berkabel untuk mengindikasikan perubahan tingkat trebel. LED akan diam di posisi paling kanan untuk trebel maksimum dan di posisi paling kiri untuk trebel minimum.

Setelah beberapa detik, trebel akan kembali ke volume utama. Untuk kembali ke pengendali trebel, tekan tombol trebel lagi.

STAND-BY

Untuk mematikan suara MX5021, tekan tombol stand-by pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh. LED biru terletak di sebelah tombol power  akan mati. Untuk menghidupkan suara, tekan tombol stand-by lagi.

Penting untuk diperhatikan bahwa walaupun berada dalam mode stand-by, sistem tetap menggunakan listrik. Untuk benar-benar mematikan MX5021, tekan tombol standby  pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh, lalu lepaskan unit dari stop kontak dinding.

HEADPHONES

Untuk menggunakan headphone dengan sistem ini, sambungkan headphone ke lubang berlabel  di sisi pengendali berkabel. Saat headphone tersambung, ke dua speaker satelit dan subwoofer akan secara otomatis tidak mengeluarkan suara.

SPESIFIKASI SISTEM

SPL:	103 dB	PERSYARATAN LISTRIK Amerika Serikat, Kanada dan negara Amerika Latin yang berlaku: 120 V AC @ 60 Hz
Driver (per Satelit):	Dua 3" full-range driver dan satu 1" tweeter	
SUBWOOFER		
Driver:	Satu 6,5" long-throw woofer	Eropa, Inggris, negara Asia yang berlaku, Argentina, Cile dan Uruguay: 230 V AC @ 50 Hz Disetujui ETL/cETL/CE/IRAM

PENYELESAIAN MASALAH

SIMPTOM	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
Tidak dapat memasukkan konektor DIN pengendali berkabel ke subwoofer.	Sebagian pin Bengkok.	Coba untuk meluruskan pin dengan menggunakan pinset atau tang kecil. Bila tidak berhasil, hubungi Departemen Dukungan Altec Lansing untuk mendapatkan instruksi lebih lanjut.
LED tidak menyala.	Tombol Power tidak dinyalakan.	Tekan tombol Power pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh.
	Adaptor listrik tidak tersambung ke stop kontak dinding dan subwoofer.	Lepaskan dan sambungkan kembali adaptor listrik, baik ke stop kontak dinding maupun ke subwoofer.
	Stabilisator (bila digunakan) belum dinyalakan.	Bila adaptor listrik tersambung ke stabilisator, pastikan stabilisator telah dinyalakan.
	Pengendali berkabel tidak tersambung ke subwoofer.	Sambungkan pengendali berkabel ke subwoofer.
	Stop kontak dinding tidak berfungsi.	Sambungkan perangkat lain ke lubang yang sama pada stop kontak dinding untuk memastikan bahwa stop kontak berfungsi.
Pengendali tidak berfungsi.	Konektor DIN tidak tersambung ke lubang subwoofer.	Pastikan bahwa konektor DIN berwarna abu-abu masuk sepenuhnya ke lubang konektor DIN pada subwoofer. Pastikan pin antara steker dan lubang selaras. Ingat, panah harus menghadap ke atas.

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION	
Tidak ada suara dari satu atau lebih speaker.	Tombol Power tidak dinyalakan.	Pastikan kabel listrik AC subwoofer tersambung ke stop kontak dinding dan subwoofer.	
	Volume dipasang terlalu rendah.	Pastikan tombol Power telah ditekan dengan mengkonfirmasi EQ LED biru menyala.	
	Kabel audio tidak tersambung ke sumber audio.	Putar tombol ke kanan untuk menaikkan volume utama sistem.	
	Kabel audio tersambung ke output yang salah pada sumber audio.	Periksa tingkat volume pada sistem permainan video atau perangkat audio lainnya dan pasang ke tingkat menengah.	
	Masalah dengan sumber audio.	Sambungkan kabel audio dari sumber audio. Periksa sambungan steker baik pada subwoofer maupun sumber audio. Pastikan kabel sinyal ini masuk sepenuhnya ke lubang yang tepat.	
		Pastikan kabel menghubungkan lubang output pada sumber audio ke lubang input pada subwoofer MX5021.	
Suara gemerisik dari speaker.	Sambungan yang buruk.	Masalah dengan perangkat sumber audio Anda.	Pastikan semua kabel. Pastikan kabel tersambung ke lubang "line-out" atau "audio-out" pada perangkat sumber audio Anda.
		Uji speaker dengan menggunakan perangkat audio lain (misalnya pemutar VCR, DVD, CD portabel, kaset atau radio FM).	
Suara terdistorsi.	Tingkat volume terpasang terlalu tinggi.	Turunkan tingkat volume pada pengendali berkabel MX5021 atau pada sumber audio Anda (bila dimungkinkan).	
	Sumber audio terdistorsi.	Coba sumber audio yang berbeda seperti CD musik.	
Interferensi radio.	Terlalu dekat dengan menara radio.	Pindahkan speaker Anda untuk mengetahui apakah interferensinya hilang. Bila tidak, Anda bisa membeli kabel stereo berpelindung di toko elektronik lokal Anda.	
Tidak ada suara dari subwoofer.	Volume subwoofer dipasang terlalu rendah.	Atur tingkat bas pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh.	
	Sumber audio memiliki isi frekuensi rendah yang kecil.	Coba permainan, film atau lagu—yang memiliki nada bas yang lebih besar.	
Dengung rendah dari subwoofer.	Tegangan listrik AC di rumah Anda berada di 60 putaran per detik, yang sama dengan frekuensi audio subwoofer Anda.	Sebagian dengungan rendah dapat dideteksi saat sistem speaker Anda dinyalakan tanpa memutar sumber audio atau saat volume dipasang pada tingkat yang sangat rendah.	
Dengung keras dari subwoofer.	Sambungan yang buruk.	Bila Anda menggunakan stabilisator dengan sistem speaker MX5021 Anda, lepaskan dan sambungkan adaptor listrik secara langsung ke soket dinding AC.	
		Pindahkan kabel Anda. Periksa untuk memastikan kabel tersambung dengan benar.	
	Volume pada sumber audio Anda dipasang terlalu tinggi.	Lepaskan kabel stereo Anda dari sumber audio. Bila dengungan keras tersebut hilang, turunkan volume pada sumber audio.	
Bas dari subwoofer tidak cukup besar.	Pemasangan bas terlalu rendah.	Atur tingkat bas pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh.	
	Sambungan yang buruk.	Periksa untuk memastikan kabel tersambung dengan benar.	
Bas dari subwoofer terlalu besar.	Pemasangan bas terlalu tinggi.	Turunkan tingkat bas pada pengendali berkabel atau pengendali jarak jauh.	
Monitor/TV terdistorsi.	Subwoofer terlalu dekat dengan monitor/TV.	Karena subwoofer TIDAK dilindungi secara magnetis, subwoofer dapat menyebabkan distorsi bila terlalu dekat dengan monitor/TV Anda. Pindahkan subwoofer sejauhnya 2 kaki dari monitor/TV Anda.	



O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar ao utilizador da presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.

ATENÇÃO

RISCO de choque eléctrico
NÃO ABRA

Cuidado: Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças de utilidade para o usuário, dentro. Encaminhe o atendimento técnico para equipa de pessoal de serviço qualificado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CUIDADO

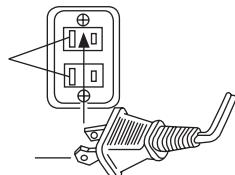
Para evitar choque eléctrico, não use esta ficha (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que as facas da chave eléctrica possam ser totalmente inseridas para evitar a exposição das mesmas.

ADVERTÊNCIA

**PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO,
NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU HUMIDADE.**

CONECTANDO O FIO DE POTÊNCIA (SOQUETE DE PAREDE CA)

A ranhura longa é lado neutro (massa).



Inserir a faca larga dentro da ranhura lateral de massa.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Atente para todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água.
6. Limpe somente com pano seco.
7. Não bloqueeie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Não utilize a finalidade de segurança da ficha polarizada ou tipo massa. Uma ficha polarizada tem duas facas, com uma mais larga que a outra. Uma ficha tipo massa tem duas facas e um terceiro pino de ligação à massa. A faca larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não se encaixar em sua tomada de saída, consulte um electricista para substituição da tomada de saída obsoleta.
10. Proteja o fio de potência do risco de ser pisado ou comprimido, particularmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de onde sai do aparelho.
11. Use somente adaptações/acessórios especificados pelo fabricante.
12. Use somente com o carro, estante, suporte ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Se usar o carro, acautele-se ao mover a combinação de carro/aparelho para evitar danos decorrentes de queda.
13. Desconecte este aparelho durante tempestades de raios ou quando não utilizado durante longos períodos de tempo.

14. Todos os serviços de reparos devem ser encaminhados a pessoal de serviço qualificado. A reparação é necessária quando o aparelho tenha sido danificado de algum modo, tal como o fio de potência fornecido ou a ficha seja danificado, tenha sido derramado líquido ou objectos tenham caído dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou humidade, não funciona normalmente, ou tenha sido derrubado.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS

A Altec Lansing Technologies, Inc. garante ao utilizador final que todos os seus sistemas de altifalantes estão livres de defeitos de material e de manufatura, no decorrer de uso normal e razoável, pelo espaço de tempo de dois anos a partir da data de aquisição.

Esta garantia é a garantia única e exclusiva com efeito, relativa aos sistemas de altifalantes e quaisquer outras garantias, sejam expressas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc., nem qualquer Retalhista autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., é responsável por quaisquer danos incidentais incorridos no uso dos altifalantes. (Esta limitação de dano incidental ou consequente não é aplicável onde proibida).

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc., sob esta garantia, não se aplica a qualquer defeito, mal funcionamento ou falha resultante de mal uso, abuso, instalação imprópria, uso com equipamento defeituoso ou impróprio ou o uso dos sistemas de altifalantes com qualquer equipamento para o qual não tenha sido previsto.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de altifalantes quando tais altifalantes sejam devolvidos ao respectivo Retalhista autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., onde foram adquiridos.

Sob os termos desta garantia, o consumidor original tem certos direitos legais e pode ter outros direitos, os quais variam, em todo o mundo.

As respostas à maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas e Respostas Mais Frequentes) em nosso sítio na Web, em www.alteclansing.com. Se ainda não puder localizar a informação de que precisa, por favor, chame nossa equipa de atendimento ao cliente antes de devolver os altifalantes a seu Retalhista, segundo nossa política de devolução.

866-570-5702

Correio electrónico: csupport@alteclansing.com

Para informações mais actualizadas, não deixe de consultar nosso sítio na Web, no endereço www.alteclansing.com.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Projectado e concebido nos EUA e fabricado em nossa fábrica certificada com o ISO9002/SA8000. Patentes 4429181 e 4625328 dos Estados Unidos da América acrescidas de outras patentes pendentes.

MX5021

SISTEMA DE ÁUDIO POTENCIALIZADO DE TRÊS PEÇAS

Bem-vindo à Altec Lansing. Gostaríamos de agradecê-lo por adquirir no Sistema de Áudio Potencializado MX5021 Certificado THX. Duas controladoras de polipropileno de médios/graves acoplados com um tweeter de carga direccional proporcionam aos satélites do Mx5021 mais resposta, menos distorção de som, o que aprimora o áudio dos aparelhos de MP3, CD, cassete, DVD, jogos de consolo e outras fontes de áudio/vídeo.

Para ver os outros Sistemas de Áudio Potencializado Altec Lansing, por favor, visite-nos em nosso sítio da Web, em www.alteclansing.com.

CONTEÚDO DA CAIXA

- 2 Satélites
- Subwoofer
- Controladora a fio
- Remoto sem fio
- 2 Fios de Altifalante
- Cabo de Áudio Estereofônico de 3.5 mm
- Adaptador Y para jogos de consolo
- Manual

COLOCANDO OS ALTIFALANTES

SUBWOOFER

Advertência: O subwoofer NÃO é magneticamente blindado, de maneira que deve guardar pelo menos a distância de 60 cm (2 pés) de monitores de PC, aparelhos de TV, discos duros de computador e outros meios magnéticos (discos flexíveis, fitas de computador ou de áudio, etc.)

O subwoofer é não direccional, portanto não necessita de ser colocado em qualquer local em particular. Colocá-lo no chão, perto de uma parede ou a um canto ampliará a eficiência dos baixos; assegure-se de prover ao mesmo uma ventilação adequada.

Disponha os altifalantes satélites para se adequarem ao seu gosto de ouvinte. Os altifalantes são magneticamente blindados e podem ser colocados perto de monitores de vídeo, tais como os de Monitor de PC ou TV, sem distorcerem a imagem.

FAZENDO AS CONEXÕES

Advertência: Não insira a ficha adaptadora de força do sistema de altifalantes em uma tomada CA até que todas as outras conexões sejam feitas. Além disso, desligue a fonte de seu áudio, conectando suas saídas às entradas do MX5021.

Para assegurar que a operação da primeira vez seja como a esperada, por favor, siga cuidadosamente as sequências de conexão descritas abaixo.

1. Há dois fios de altifalante de igual comprimento. Selecione um deles, solte a presilha de mola vermelha na traseira do satélite ESQUERDO e insira o fio com a marca em vermelho nela. Em seguida, solte a presilha de mola preta, no satélite ESQUERDO e insira a outra metade do fio acoplado.

A outra ponta do fio do altifalante deve ser conectada à traseira do subwoofer, dentro do conjunto de presilhas de mola "ESQUERDO". Insira o fio marcado em vermelho dentro da presilha de mola vermelha e o outro fio dentro da presilha de mola preta.

2. Selecione o fio de altifalante restante, solte a presilha de mola vermelha na traseira do satélite DIREITO e insira o fio com a marca em vermelho nela. Em seguida, solte a presilha de mola preta, no satélite DIREITO e insira a outra metade do fio acoplado.

A outra ponta do fio do altifalante deve ser conectada à traseira do subwoofer, dentro do conjunto de presilhas de mola "DIREITO". Insira o fio marcado em vermelho dentro da presilha de mola vermelha e o outro fio dentro da presilha de mola preta.

3. Conecte o conector DIN cinza da controladora a fio na ficha de pino "CONTROLADORA", na traseira do subwoofer. Observe que a seta no conector DIN deve estar de face para cima.

4. Conecte uma ponta do cabo de áudio de entrada (com conectores em verde-limão em cada ponta) à ficha de entrada verde-limão correspondente, na traseira do subwoofer, rotulada como INPUT (ENTRADA).
5. Conecte a outra ponta do cabo de áudio de entrada à fonte de áudio desejada.

ÁUDIO DE PC

Conecte o cabo de áudio de entrada verde-limão à ficha de pino de saída do cartão de som (tipicamente colorida em verde-limão e normalmente rotulada com "1" ou "Main" (principal)), como descrito na documentação de seu PC/cartão de som.

DISPOSITIVO PORTÁTIL DE ÁUDIO (APARELHO DE CD, MP3, ETC.)

Conecte o cabo de áudio de entrada verde-limão de seu dispositivo portátil (se tiver um) ou à ficha de pino do audiofone do dispositivo.

CONSOLO DE JOGOS (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.) E TV

Conecte o cabo de entrada de áudio verde-limão ao conector verde-limão correspondente no adaptador Y do jogo de consolo. Em seguida, afixe as outras pontas do adaptador Y (com conectores RCA vermelho e branco) às saídas de áudio RCA correspondentes vermelha e branca de seu consolo de jogos ou TV. A documentação de seu consolo de jogos ou TV deve ajudar a determinar quais os conectores a usar.

ENTRADA AUXILIAR

Esta entrada auxiliar ou secundária está localizada no subwoofer. Conecte qualquer fonte de áudio que tenha uma ficha de 3,5mm (i.e. ficha estilo audiofone), inclusive aparelhos portáteis de CD ou MP3.

Cuidado: Assegure-se de que a fonte de áudio disponha de uma ficha de saída de linha. Isso garantirá que a saída não seja amplificada. Verifique o manual do proprietário para mais informações acerca de seu dispositivo de áudio.

Observação: Pode precisar de um cabo que tenha fichas RCA em uma ponta e uma ficha macho de 3,5mm na outra ou fichas estereofónicas de 3,5 mm em ambas as pontas. Esses tipos de fichas podem ser adquiridos na maioria das lojas de electrónicos.

LIGANDO

1. Depois de terem sido feitas todas as conexões, ligue o cabo de força CA da traseira do subwoofer à tomada CA de saída.
2. Ligue a fonte de áudio
3. Ligue o sistema de altifalantes MX5021, por pressionar o botão de potência  na controladora a fio ou remoto sem fio. Um EQ LED (lâmpada equalizadora) na controladora a fio iluminar-se-á perto do botão de potência 

Observação: Para evitar de ouvir sons de estalidos quando ligar seu sistema de altifalantes MX5021, ligue primeiro sua fonte de áudio.

USAR O CONTROLO REMOTO E CONTROLADORA A FIO

CONTROLO DE VOLUME MESTRE

O botão da controladora a fio é o controlo de volume mestre para o sistema de altifalantes. Gire o botão em sentido horário para aumentar o volume e em sentido anti-horário para diminuir o volume.

Ao usar o remoto, pressione e mantenha o botão "+" pressionado para elevar o volume, ou pressione e mantenha o botão "-" pressionado para diminuir o volume. O EQ LED iluminar-se-á na controladora a fio para indicar o nível de volume. O número do LED aceso aumentará segundo o volume se eleve até um máximo de 5, em pleno volume.

GRAVES

Pressione o botão de graves, na controladora a fio ou remoto sem fio. Um EQ LED iluminar-se-á perto do botão de graves. Ao usar a controladora a fio, gire o botão de volume mestre em sentido horário para elevar os graves e em sentido anti-horário para diminuir os graves. Ao usar o remoto, pressione e mantenha o botão "+" pressionado para elevar os graves, ou pressione e mantenha o botão "-" pressionado para diminuir os graves.

Um LED iluminar-se-á e se deslocará na controladora a fio para indicar a alteração dos níveis de grave. O LED estacionará na posição direita mais distante para graves máximos e na posição esquerda mais distante para o mínimo de graves.

Depois de uns poucos segundos, os graves voltarão ao padrão no volume principal. Para retornar ao controlo de graves, pressione novamente o botão de graves.

AGUDOS

Pressione o botão de agudos, na controladora a fio ou remoto sem fio. Um EQ LED iluminar-se-á perto do botão de agudos. Ao usar a controladora a fio, gire o botão de volume mestre em sentido horário para elevar os agudos e em sentido anti-horário para diminuir os agudos. Ao usar o remoto, pressione e mantenha o botão "+" pressionado para elevar os agudos, ou pressione e mantenha o botão "-" pressionado para diminuir os agudos.

Um LED iluminar-se-á e se deslocará na controladora a fio para indicar a alteração dos níveis de agudos. O LED estacionará na posição direita mais distante para agudos máximos e na posição esquerda mais distante para o mínimo de agudos.

Depois de uns poucos segundos, os agudos voltarão ao padrão no volume principal. Para retornar ao controlo de agudos, pressione novamente o botão de agudos.

COMPASSO DE ESPERA

Para emudecer o MX5021, pressione o botão "stand-by"(compasso de espera), na controladora a fio ou remoto sem fio. O LED azul localizado perto do botão de potência  desligar-se-á. Para anular o mudo, pressione o botão stand-by novamente.

É importante observar que enquanto em modo stad-by, o sistema continua a receber potência. Para desligar completamente o NX5021, pressione o botão stand-by  na controladora a fio ou remoto sem fio e, em seguida, desconecte a unidade da parede.

AUDIOFONES

Para usar audiofones com o sistema, ligue-os na ficha de pino rotulada  na lateral da controladora a fio. Quando os audiofones estiverem conectados, tanto os satélites como o subwoofer emudecem.

ESPECIFICAÇÕES DO SISTEMA

SPL:	103 dB	REQUISITOS DE POTÊNCIA
Driver (por Satélite):	Dois drivers de 3" de longa amplitude e um tweeter de 1"	Estados Unidos, Canadá e países da América Latina que se apliquem: 120 V AC @ 60 Hz
SUBWOOFER		
Driver:	Um woofer de 6,5" de longo alcance	Europa, Reino Unido, países asiáticos que se apliquem, Argentina, Chile e Uruguai: 230 V AC @ 50 Hz
		Aprovado por ETL/cETL/CE/IRAM

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Não é possível inserir o conector DIN da controladora a fio no subwoofer.	Alguns dos pinos estão tortos.	Tente, delicadamente, endireitar os pinos com pinças ou alicates bem pequenos. Se isso não funcionar, contacte o Departamento de Apoio ao Consumidor da Altec Lansing para mais instruções.
Nenhuns LEDs estão acesos.	A força não está ligada.	Pressione o botão de Potência, na controladora a fio ou controlo remoto.
	Adaptador de potência não está conectado à tomada de saída da parede e ao subwoofer.	Desconecte e, em seguida, volte a conectar o adaptador de potência tanto à tomada da parede como ao subwoofer.
	Dispositivo de protecção contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se o adaptador de potência estiver conectado a um dispositivo protector de picos de tensão, se certifique que o protector de picos de tensão esteja ligado.
	A controlada a fio não está conectada ao subwoofer.	Conecte a controladora a fio ao subwoofer.
	Tomada de saída da parede não está a funcionar.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada da parede para garantir se a tomada está a funcionar.
A controladora não funciona.	O conector DIN não está inserido na ficha de pino do subwoofer.	Verifique se o conector DIN cinza está firmemente inserido dentro da ficha de pino do conector DIN, no subwoofer. Se certifique que os pinos estejam alinhados entre a ficha e a ficha de pino. Lembre-se, a seta deve estar de face para cima.

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Nenhum som se ouve de um ou mais altifalantes.	A força não está ligada.	Verifique se o cabo de força CA está ligado tanto na tomada de saída da parede e no subwoofer.
	O volume está ajustado muito baixo.	Verifique se o botão de Potência está premido e se um EQ LED azul está iluminado.
	O cabo de áudio não está conectado na fonte de áudio.	Gire o botão rotatório para a direita, para elevar o volume mestre do sistema.
	O cabo de áudio está conectado na saída errada na fonte de áudio.	Verifique o nível de volume no sistema de jogos de vídeo ou dispositivo-fonte de áudio alternativo e ajuste em nível médio.
	Problema com o dispositivo-fonte de áudio.	Conecte o cabo de áudio da fonte de áudio. Verifique as conexões de ficha tanto no subwoofer como na fonte de áudio. Assegure-se de que esses cabos de sinal estejam inseridos firmemente nas fichas de pino correctas.
Sons de estalidos provenientes dos altifalantes.	O cabo de áudio está conectado na saída errada na fonte de áudio.	Se certifique de que um cabo está conectado às fichas de pino de saída na fonte de áudio, para as fichas de pino de entrada no subwoofer MX5021.
	Problema com o dispositivo-fonte de áudio.	Teste os altifalantes com outra fonte de áudio.
O som está distorcido.	Má conexão.	Verifique todos os cabos. Se certifique de que estejam conectados nas fichas de pino "line-out" (saída de linha) ou "audio-out" (saída de áudio) em seu dispositivo-fonte de áudio.
	Problema com o seu dispositivo-fonte de áudio.	Teste os altifalantes, por usar outra fonte de áudio (p.ex., aparelhos de VCR, DVD, reprodutores portáteis de CD, aparelhos de cassete ou rádio FM).
Interferência de rádio.	Nível de volume ajustado muito alto.	Diminua o nível de volume em sua controladora a fio do MX5021 ou o nível de volume em sua fonte de áudio (se possível).
	A fonte de som está distorcida.	Tente uma fonte de som diferente, como um CD de música.
Nenhum som vem do subwoofer.	Proximidade de uma torre de rádio.	Desloque seus altifalantes para ver se a interferência desaparece. Se não, você pode precisar comprar um cabo estereofônico blindado em sua loja de eletrônicos local.
Zumbido baixo proveniente do subwoofer.	O volume do subwoofer está ajustado muito baixo.	Ajuste o nível de graves na controladora a fio ou remota.
	A fonte de som tem pequeno conteúdo de baixa frequência.	Tente um jogo, película ou música—qualquer coisa com tons de grave mais proeminentes.
Zumbido alto proveniente do subwoofer.	A CA em sua casa está em 60 ciclos por segundo, o que está dentro da frequência de áudio do subwoofer.	Pode ser detectado um zumbido baixo quando seu sistema de altifalantes estiver ligado sem uma fonte de áudio a tocar ou quando o volume estiver ajustado em um nível extremamente baixo.
Graves insuficientes provenientes do subwoofer.	Má conexão.	Se estiver a usar um dispositivo protector contra picos de tensão com seu sistema de altifalantes MX5021, desconecte e ligue o adaptador de potência directamente em uma saída CA da tomada de parede.
	Volume em seu dispositivo-fonte de áudio ajustado muito alto.	Mude seus cabos de lugar. Verifique para assegurar-se de que estejam a fazer uma conexão "limpa".
	Ajuste de graves está muito baixo.	Desconecte seu cabo estereofônico da fonte de áudio. Se o zumbido baixo desaparecer, abaixe o volume na fonte de áudio.
Graves excessivos provenientes do subwoofer.	Má conexão.	Ajuste o nível de graves na controladora a fio ou remota.
	Ajuste de graves está muito alto.	Verifique se todos os cabos estão conectados adequadamente e a fazer uma conexão segura.
Ecrã de TV distorcido.	Subwoofer muito próximo do ecrã de TV.	Diminua o nível de graves na controladora a fio ou remota.
		Em virtude de o subwoofer NÃO SER magneticamente blindado, pode causar distorção se estiver colocado muito perto de seu ecrã de TV. Desloque o subwoofer para que esteja pelo menos a 60 cm (2 pés) de seu ecrã de TV.



矢印付きの稲妻を囲む正三角形のマークは、本製品本体内に絶縁されていない高電圧が存在し、人体への感電の危険性がある操作に関する説明に併記されています。

注意

感電の危険
開かないでください。



注意：感電の危険性があるので、カバー（および裏面）は取り外さないで下さい。お客様が本製品内部の修理を行うことはできません。修理を行う際は、有資格のサービス業者に依頼して下さい。

感嘆符を囲む正三角形のマークは、本製品付属の取扱説明書において本製品の重要な操作方法および保守（修理）方法が記載されている箇所に併記されています。

安全上の注意

注意

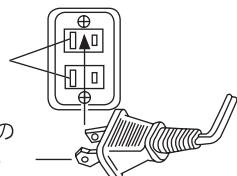
感電を避ける為、この（極性）プラグを使用する際は、プラグの歯を完全に差し込むことができないような延長コード、コンセントおよびその他の装置は一切併用しないで下さい。

警告

火災および感電の危険性がある為、本製品を雨や湿気にさらさないで下さい。

電源コードを接続する（AC コンセント）

長い溝は中性極（アース）側です。



幅の広い歯をアース側の溝に差し込んで下さい。

1. 説明書をお読み下さい。
2. 説明書を大切に保管して下さい。
3. 全ての注意事項を守って下さい。
4. 操作は説明書に従って下さい。
5. 本製品を水の近くで使用しないで下さい。
6. お手入れの際は、乾いた布のみを使用して下さい。
7. 通気口をふさがないようにして下さい。本製品を設置する際は、メーカーの説明書に従って下さい。
8. 放熱器、ストーブ、および熱を発するその他の電気製品（オーディオアンプを含む）等から離れた場所に本製品を設置して下さい。
9. 極性プラグおよびアース型プラグの保安性に従って下さい。極性プラグには2つの歯があり、一方が他方より幅広になっています。アース型プラグには2つの歯に加えてアース用の歯が1つ付いています。幅の広い歯およびアース用の歯は保安的な役目を果たします。本製品のプラグの規格がコンセントと一致しない場合は、電気工事業者に連絡してコンセントを新しいものに交換して下さい。
10. 電源コードを踏んだり、先の尖ったもので傷つけたりしないで下さい。本製品本体との接合部、コンセント、およびプラグには特に注意して下さい。
11. 部品および付属品は、メーカー指定のもののみを使用して下さい。
12. 併用するカート、スタンド、三脚、プラケットおよびテーブルは、メーカー指定のものまたは本製品と共に販売されているもののみを使用して下さい。カートを使用する場合は、本製品をカートに乗せたまま移動する際に横転して怪我をしないよう気をつけて下さい。

13. 雷雨の時や本製品を長期間使用しない場合は、本製品のプラグを抜いて下さい。

14. 修理を行う場合は、必ず有資格のサービス業者にお問い合わせ下さい。本製品に何らかの衝撃が与えられた場合には、必ず検査が必要です。例えば、電源コードまたはプラグが破損したり、本製品の上に液体をこぼしてしまったり、本製品の上に重いものが落下したり、本製品が雨や湿気にさらされたり、本製品が正常に機能しなかったり、本製品を地面に落としてしまったりした場合などです。

1年間の限定保証

Altec Lansing Technologies, Inc.は、弊社製の全てのPCオーディオ、TVおよびゲーム用スピーカーシステムに関して、通常かつ適切にそれらが使用された場合に限り、当該製品購入日より1年間に亘って部品および製造上の欠陥が無いことを最終消費者に対して保証します。

この保証は、Altec Lansing社製PCオーディオ、TVおよびゲーム用スピーカーシステムに関する唯一の保証であり、その他の明示保証および默示保証は一切無効です。Altec Lansing Technologies, Inc.および同社認定再販業者は、いずれもスピーカー使用時に発生した付随的損害について一切責任を負いません。（この付隨的または結果的損害に関する制限は、それが禁止されている場合には適用されません。）

本保証に伴うAltec Lansing Technologies, Inc.社の義務は、誤用、乱用、不適切な設置、故障または不適切な機器との併用、本スピーカーシステムとの併用を目的としていない機器との併用などが原因で生じた欠陥、機能不全および故障に対しては一切適用されません。

PCオーディオ、TVおよびゲーム用スピーカーシステムが各々その購入先であるAltec Lansing Technologies, Inc.社認定再販業者に持ち込まれた場合に限り、この保証に関する諸条件はそれらのスピーカーに適用されます。

この保証に関する諸条件の下で、当初購入者には特定の法的権利が与えられます。また、当初購入者は、世界各国において異なるその他の権利を有する場合があります。

設定および取扱いに関するほとんどの質問およびその回答が『故障かな？と思ったら』ガイドに記載されています。また、弊社のウェブサイト（www.alteclansing.com）上、カスタマーサポート内にあるFAQ（よくある質問）も併せてご参照下さい。それでも問題が解決されない場合は、購入先販売店の返品方針に基づいて同店に本スピーカーを返品する前に、弊社のカスタマーサービススタッフにご連絡下さい。

弊社の便利なカスタマーサービスは、毎日営業致しております。営業時間は以下の通りです。

月曜日から金曜日：午前8時～午後11時（注：米国東部標準時間による表示）
土曜日および日曜日：午前9時～午後5時（注：米国東部標準時間による表示）

電話番号：(1) 866-570-5702

電子メール：csupport@alteclansing.com

最新の情報に関しては、弊社のウェブサイト（www.alteclansing.com）にてご確認下さい。

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

本製品は、アメリカ合衆国で設計および加工され、弊社のISO9002 / SA8000認定工場にて製造されたものです。米国特許番号4429181および4625328。その他特許出願中。

MX5021 スリーピース型 オーディオシステム

Altec Lansing社製、THX認証のMX5021パワーオーディオシステムをお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。ホーン・ツイーター付きポリプロピレン製ミッド／バス・ドライバー搭載のMX5021サテライトは、ひずみが少なく尚かつ感度の良い音を実現し、MP3プレーヤー、CDプレーヤー、カセットプレーヤー、DVDプレーヤー、ゲーム機およびその他のAV機器からの出力音声の音質を向上します。

その他のAltec Lansing社製パワーオーディオシステムおよび付属品は、弊社のウェブサイト(www.alteclansing.com)にてご覧いただけます。

この箱に入っているもの

- サテライトスピーカー 2 個
- サブウーハー
- サブウーハー
- ワイヤー付きコントローラー
- ワイヤレスリモコン
- スピーカー用ワイヤー 2 本
- ステレオ音声ケーブル(3.5 mm)
- ゲーム機用Y型アダプター
- 取扱説明書
- クイック接続カード(QCC)

スピーカーを設置する

サブウーハー

警告：本サブウーハーは磁気を遮蔽しない為、パソコン用モニター、テレビ、コンピューター用ハードドライブおよびその他の帶磁気メディア（コンピューターまたはオーディオ用テープ、フロッピーディスク等）からは必ず60cm以上離して下さい。

本サブウーハーは無指向性である為、特別な場所に設置する必要はありません。壁の近くまたは部屋の隅の床の上に置くと最大の低音効果が得られます。通気を妨げないようご注意下さい。

お好みのサウンド効果が得られるようにサテライトスピーカーの位置を調節して下さい。本サテライトスピーカーは磁気を遮蔽する為、パソコン用モニターやテレビの近くに設置してもそれらの映像が乱れることはあります。

機器を接続する

警告：全ての接続が完了するまで、スピーカーシステムの電源アダプタープラグをACコンセントに差し込まないで下さい。また、音源機器の出力端子とMX5021の入力端子を接続する際は、音源機器の電源を切ってから行って下さい。

正しい接続を行う為、以下の手順で正確に接続して下さい。

1. 長さの同じスピーカー用ワイヤーが2本あります。そのうちのどちらか一方を選んで下さい。左サテライトスピーカーの背面部にある赤いバネ式留め具を押し、ワイヤーの赤い印の付いている方を差し込みます。次に、左サテライトスピーカーにある黒いバネ式留め具を押して、ワイヤーの残りの一方を差し込みます。スピーカー用ワイヤーのもう一方の端は、サブウーハーの背面部にある「LEFT」と表示されたバネ式留め具に接続します。ワイヤーの赤い印の付いた方を赤いバネ式留め具に差し込み、もう一方を黒いバネ式留め具に差し込みます。
2. 次に、もう1本のスピーカー用ワイヤーを取り出して下さい。右サテライトスピーカーの背面部にある赤いバネ式留め具を押し、ワイヤーの赤い印の付いている方を差し込みます。次に、右サテライトスピーカーにある黒いバネ式留め具を押して、ワイヤーの残りの一方を差し込みます。スピーカー用ワイヤーのもう一方の端は、サブウーハーの背面部にある「RIGHT」と表示されたバネ式留め具に接続します。ワイヤーの赤い印の付いた方を赤いバネ式留め具に差し込み、もう一方を黒いバネ式留め具に差し込みます。
3. ワイヤー付きコントローラーにある灰色のDINコネクターを、サブウーハーの後部にある灰色の「CONTROLLER」ジャックに接続します。DINコネクターの矢印が上向きになっていることを確認して下さい。
4. 音声入力ケーブル（両端に黄緑色のコネクターが付いています）の一端を、サブウーハーの背面部にある「INPUT」と表示された黄緑色の入力プラグに接続します。

5. 音声入力ケーブルのもう一方の端を、お手持ちの音源機器に接続します。

PCオーディオ

お手持ちのパソコンのサウンドカード出力ジャック（通常は黄緑色で、「1」または「Main」と表示されています）に、黄緑色の音声入力ケーブルを接続します。パソコンまたはサウンドカードの取扱説明書の指示に従って下さい。

携帯式オーディオ機器(CDプレーヤー、MP3プレーヤー等)

お手持ちの携帯機器のライン出力端子（付いていない場合もあります）またはヘッドホンジャックに、黄緑色の音声入力ケーブルを接続します。

ゲーム機(プレーステーション2、XBOX、GAMECUBE等)

ゲーム機用Yアダプターにある黄緑色のコネクターに、黄緑色の音声入力ケーブルを接続します。次に、Yアダプターのもう一方の端（赤と白のRCAコネクターが付いています）を、お手持ちのゲーム機にある赤と白のRCA音声出力端子にそれぞれ接続します。コネクターの接続方法については、お手持ちのゲーム機の取扱説明書を参照して下さい。

補助入力端子

補助入力端子は、サブウーハーに付いています。3.5mmのステレオプラグ（ヘッドホン型プラグ）の付いたオーディオ機器（CDまたはMP3プレーヤーを含む）に接続して下さい。

注意：音源機器にライン出力ジャックが付いていることを確認して下さい。付いている場合は、出力音声が増幅されていないことを示します。詳細については、お手持ちのオーディオ機器の取扱説明書を参照して下さい。

参考：場合によっては、一方の端がRCAプラグでもう一方の端が3.5mmステレオプラグ（オス）であるケーブル、または両端が共に3.5mmステレオプラグであるケーブルが必要です。この種のプラグは、大抵の電気製品販売店で購入することができます。

電源を入れる

1. 全ての接続が完了したら、サブウーハーの背面部から出ているAC電源コードをACコンセントに差し込みます。
2. 音源機器の電源を入れます。
3. ワイヤー付きコントローラーまたはワイヤレスリモコンの電源ボタン P を押して、MX5021スピーカーの電源を入れます。電源が入ると、ワイヤー付きコントローラーの電源スイッチ P 横にある青色のEQ LEDが点灯します。電源を切る際は、再び「Power」と表示されている電源ボタン P を押して下さい。

参考：MX5021スピーカーシステムの電源を入れた時に衝撃音がすることを避ける為、音源機器の電源を必ず先に入れて下さい。

リモコンおよびワイヤー付きコントローラーを使う

主音量調節つまみ

ワイヤー付きコントローラーにあるつまみは、スピーカーシステムの主音量調節つまみです。音量を上げるにはこのつまみを時計回りに回し、音量を下げるにはつまみを反時計回りに回して下さい。

リモコンを使用する場合は、「+」ボタンを押したままにすると音量が上がり、「-」ボタンを押したままにすると音量が下がります。ワイヤー付きコントローラーにある青色のEQ LEDが点灯し、音量を表示します。音量を上げると点灯するLEDの数も増加し、最大音量ではLEDが5個点灯します。

低音の調節

ワイヤー付きコントローラーまたはワイヤレスリモコンにある低音ボタンを押して下さい。低音ボタンの隣にある青色のEQ LEDが点灯します。ワイヤー付きコントローラーを使用する場合、低音の音量を上げるには主音量調節つまみを時計回りに回し、低音の音量を下げるにはつまみを反時計回りに回します。

リモコンを使用する場合、「+」ボタンを押したままにすると低音の音量が上がり、「-」ボタンを押したままにすると低音の音量が下がります。

ワイヤー付きコントローラーにあるLEDが点灯し、低音の音量を表示します。音量が変わると、LED表示もそれに従って変化します。LED表示が一番右にある時は最大音量、一番左にある時は最小音量を示しています。

数秒経過すると、低音の音量表示は既定の主音量表示に切り替わります。再び低音を調節する場合は、低音ボタンをもう一度押して下さい。

高音の調節

ワイヤー付きコントローラーまたはワイヤレスリモコンにある高音ボタンを押して下さい。高音ボタンの隣にある青色のEQ LEDが点灯します。ワイヤー付きコントローラーを使用する場合、高音の音量を上げるには主音量調節つまみを時計回りに回し、高音の音量を下げるにはつまみを反時計回りに回します。

リモコンを使用する場合、「+」ボタンを押したままにすると高音の音量が上がり、「-」ボタンを押したままにすると高音の音量が下がります。

ワイヤー付きコントローラーにあるLEDが点灯し、高音の音量を表示します。音量が変わると、LED表示もそれに従って変化します。LED表示が一番右にある時は最大音量、一番左にある時は最小音量を示しています。

数秒経過すると、高音の音量表示は既定の主音量表示に切り替わります。再び高音を調節する場合は、高音ボタンをもう一度押して下さい。

スタンバイボタン

MX5021を消音するには、ワイヤー付きコントローラーまたはワイヤレスリモコンにあるスタンバイボタンを押して下さい。電源ボタン  の隣にある青色のLED表示が消えます。消音を解除するには、もう一度スタンバイボタンを押して下さい。

スタンバイモード中も、システムには電気が供給され続けています。

MX5021の電源を完全に切るには、ワイヤー付きコントローラーまたはワイヤレスリモコンにあるスタンバイボタン  を押し、コンセントから本機のプラグを抜いて下さい。

ヘッドホン

ヘッドホンを本システムと併用するには、ワイヤー付きコントローラーの側面にある標示付き  ジャックにヘッドホンのプラグを差し込んで下さい。ヘッドホンが接続されている間、サテライトスピーカーならびにサブウーハーからは音声が聞こえなくなります。

システム仕様

SPL:	TBD	電源
ドライバー（サテライトスピーカー）	3インチフルレンジドライバー2個および1インチツイーター	アメリカ合衆国、カナダ および該当する中南米諸国 120 V AC @ 60 Hz
サブウーハー		台湾
ドライバー	6.5インチロングスローウーハー	ヨーロッパ、イギリス、該当するアジア諸国、アルゼンチン、チリ、ウルグアイ 230 V AC @ 50 Hz
		中国および韓国については220Vのセクションを別に設ける必要あり。 下線部に中国および韓国用の登録印を追加。
		ETL/cETL/CE/NOM/IRAM認定

故障かな？と思ったら

症状	考えられる原因	処置
ワイヤー付きコントローラーのDINコネクターをサブウーハーに差し込むことができない。	曲がっているピンがある。	ピンセットまたは超小型のベンチを使って、慎重にピンをまっすぐに戻してください。それでも問題が解決しない場合は、Altec Lansingカスタマーサポートまでご連絡下さい。
LED表示灯が点灯しない。	電源が入っていない。	ワイヤー付きコントローラーまたはワイヤレスリモコンの電源ボタンを押して下さい。
	電源アダプターがコンセントおよびサブウーハーに接続されていない。	コンセントおよびサブウーハーから電源アダプターを外して、差し込み直してください。
	サーボモータの電源が入っていない。	電源アダプターをサーボモータに接続している場合は、サーボモータの電源が入っていることを確認して下さい。
	ワイヤー付きコントローラーがサブウーハーに接続されていない。	ワイヤー付きコントローラーをサブウーハーに接続して下さい。
	コンセントが故障している。	同じコンセント穴に他の電気機器を差し込み、コンセントが故障していないかどうか確認して下さい。
コントローラーが機能しない。	DINコネクターがサブウーハーのジャックに差し込まれていない。	灰色のDINコネクターがサブウーハーのDINコネクタージャックにしっかりと差し込まれていて、プラグとジャックがピンで繋がっていることを確認して下さい。矢印は上向きでなければなりません。

症状	考えられる原因	処置
スピーカーから音が聞こえない。	電源が入っていない。	サブウーハーのAC電源コードがコンセントおよびサブウーハーに差し込まれていることを確認して下さい。
		電源ボタンを押し、青いEQ LEDが点灯していることを確認して下さい。
	設定音量が小さすぎる。	回転つまみを右に回してシステムの主音量を上げて下さい。
		ビデオゲーム機またはその他の音源機器の設定音量を中レベルに設定して下さい。
	音声ケーブルが音源機器に接続されていない。	音声ケーブルを音源機器に接続して下さい。サブウーハーおよび音源機器の接続部分をご覧になり、ケーブルが正しいジャックに奥まで差し込まれていることを確認して下さい。
	音声ケーブルが音源機器の別の出力端子に接続されている。	MX5021のサブウーハーにある入力端子および音源機器の出力端子にケーブルが接続されていることを確認して下さい。
スピーカーから雑音が聞こえる。	音源機器に問題がある。	別の音源機器を使ってスピーカーが機能するかどうか確認して下さい。
	接続不良。	全てのケーブルをご覧になり、それらが音源機器のライン出力端子または音声出力端子に接続されていることを確認して下さい。
音が歪む。	音源機器に問題がある。	別の音源機器（ビデオデッキ、DVD、携帯式CDプレーヤー、カセットプレーヤー、FMラジオ等）を使ってスピーカーが機能するかどうか確認して下さい。
	設定音量が大きすぎる。	MX5021のワイヤー付きコントローラーを使って音量を下げて下さい。または、音源機器の音量を下げて下さい。
無線機器への干渉が起こる。	音源の音質に問題がある。	別の音源（音楽用CD等）でお試し下さい。
	無線機器の位置が近すぎる。	スピーカーを移動して、干渉が無くなるかどうか確認して下さい。もし問題が解決しない場合は、お近くの電気製品販売店にてステレオ遮蔽ケーブルをお買い求め下さい。
サブウーハーから音が聞こえない。	サブウーハーの設定音量が小さすぎる。	ワイヤー付きコントローラーまたはリモコンを使って低音の音量を調節して下さい。
	低音が少ない音源を使用している。	低音を多く含むゲーム、映画または音楽をご使用下さい。
サブウーハーからハム雑音がかすかに聞こえる。	ご家庭のAC電流が60 Hz、つまりサブウーハーの音声周波数以下である。	スピーカーシステムの電源が入っていて音源機器が停止状態の時および音量が極めて小さく設定されている時には、ハム雑音がかすかに聞こえる場合があります。
サブウーハーから大きいハム雑音が聞こえる。	接続不良。	サージプロテクターをMX5021スピーカーシステムと併用している場合は、電源アダプターを抜き、直接ACコンセントに差し込んで下さい。
	音源機器の設定音量が大きすぎる。	ケーブルを動かし、接続障害が無いことを確認して下さい。
サブウーハーから低音が充分に聞こえない。	低音の設定音量が小さすぎる。	音源機器からステレオケーブルを抜いて下さい。ハム雑音がしなくなった場合は、音源機器の音量を下げて下さい。
	接続不良。	全てのケーブルが正しく接続されていて接続障害が無いことを確認して下さい。
サブウーハーから聞こえる低音が大きすぎる。	低音の設定音量が大きすぎる。	ワイヤー付きコントローラーまたはリモコンを使って低音の音量を調節して下さい。
モニターまたはTVの画像が乱れる。	サブウーハーの位置がモニターまたはTVに近すぎる。	本サブウーハーは磁気を遮蔽しない為、モニターまたはTVに近づけすぎた場合には干渉を起こすことがあります。サブウーハーをモニターまたはTVから60 cm以上離して下さい。



이등변 삼각형 내에 한 쪽 끝이 화살표 모양으로 표시된 번개 기호는 제품의 케이스 내부에 절연되지 않은 특성으로 인해 감전사고를 일으킬 만큼 충분히 높은 '전압으로 인한 위험'이 존재한다는 것을 알리기 위한 것입니다.

주의

경전사고 위험
절지 예상시오

주의: 전기 감전 사고를 방지하기 위해서 커버(또는 뒤쪽면)를 제거하지 마십시오. 제품 내부에는 사용자가 직접 보수 작업을 수행할 수 있는 부품이 없습니다. 자격있는 서비스 인력에게 서비스를 의뢰하십시오.



이등변 삼각형 내의 느낌표 표시는 이 제품과 함께 제공되는 문서 내에서 사용자에게 중요한 작동 및 관리(유지 보수) 안내를 알리기 위해 제시됩니다.

안전에 대한 안내

주의

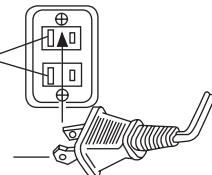
전기 감전 사고를 방지하기 위해서 (극성을 가지고 있는) 이 플러그의 금속 단자 부분이 노출되지 않은 채로 완전하게 삽입되지 않는다면 연장 코드선이나 컨센트 또는 다른 연결 장치와 함께 사용하지 마십시오.

경고

화재 또는 감전 사고를 방지하기 위해서 이 제품을 비가 내리는 곳에 방치하거나 습기에 노출시키기 마십시오.

전원 코드 연결하기 (AC 컨센트)

컨센트 구멍 중 긴 쪽이 중성 전극(그라운드) 측입니다.



플러그 금속 단자 중 넓은 쪽이 그라운드 측 구멍으로 들어가도록 삽입합니다.

1. 이 안내를 잘 읽어 주십시오.
2. 이 설명서를 잘 보관해 주십시오.
3. 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
4. 모든 안내를 따라 주십시오.
5. 이 제품을 물이 있는 곳 주위에서는 사용하지 마십시오.
6. 마른 형겼만 사용해서 닦아 주십시오.
7. 환기구들은 모두 개방된 상태로 유지되어야 합니다. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. 라디에이터, 히트 레지스터, 스토브 및 열을 방출하는 다른 장치(앰프 포함) 등 높은 온도를 발생시키는 곳 주변에는 설치하지 마십시오.
9. 극성 지정 플러그 또는 접지형 플러그에서 안전을 위한 부분을 제거하지 마십시오. 극성 지정 플러그의 금속 단자 두 개 중 한 쪽이 다른 쪽 보다 넓습니다. 접지형 플러그는 일반적인 두 개의 금속 단자에 접지를 위한 단자가 하나 더 부착되어 있습니다. 사용자의 안전을 위해 한 쪽 단자가 더 넓게 제공되거나 접지를 위한 세 번째 단자가 제공되는 것입니다. 만일 제공되는 플러그가 컨센트에 맞지 않는다면 구형 컨센트를 교체하기 위해 전기 기술자에게 문의해 주십시오.
10. 전원 코드에 밭이 걸리지 않도록 주의하고 특히 플러그 부분과 컨센트 연결 부분, 그리고 제품과 연결되는 부분이 다른 물체에 눌리지 않도록 주의해 주십시오.
11. 제조업체에서 지정한 연결 장치/액세서리만 사용하십시오.
12. 제조업체에 의해서 지정되거나 제품과 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷, 테이블만 사용해 주십시오. 카트를 사용할 경우 자동차/제품을 연결해서 사용할 때 전복으로 인한 부상을 방지하기 위해 주의해 주시기 바랍니다.
13. 낙뢰가 발생하는 기상 조건이나 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 이 제품의 플러그를 빼 주십시오.

14. 모든 유지 보수 및 수리는 자격있는 서비스 인력에게 의뢰하십시오. 전원선 또는 플러그의 손상이 발생했을 경우나 액체가 튀었거나 물체가 제품 위로 떨어졌을 때, 제품이 비가 오는 장소나 습도가 높은 장소에 노출되었을 때 또는 제품이 떨어졌을 때 등과 같은 모든 경우에 유지 보수 및 수리가 필요합니다.

제한 보증 기간 1년

Altec Lansing Technologies, Inc.는 최종 사용자에 대해 자사의 모든 PC 오디오, TV, 게임용 스피커 시스템에 대해 구입 일자를 기준으로 1년 동안 정상적이고 합당한 사용 환경 하에 자체적인 결함과 제조상의 결함없이 작동하는 것을 보증합니다.

이 보증은 포괄적이며 Altec Lansing PC 오디오, TV, 게임용 스피커 시스템에 관련해서 유효하며 합법적이거나 명시적인 다른 모든 보증은 무효입니다. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. 및 Altec Lansing Technologies, Inc.의 인증을 받은 판매 업체는 스피커의 사용으로 발생하게 되는 우연한 손상에 대해서는 책임을 지지 않습니다. (우연한 손상 및 필연적인 손상에 대한 제한은 이러한 제한이 금지되는 지역에서는 적용되지 않을 수도 있습니다.)

이 보증 하에서의 Altec Lansing Technologies, Inc.의 책임은 잘못된 사용, 남용, 부적절한 설치, 문제가 있거나 부적절한 장비와 함께 사용하는 경우, 또는 함께 사용하도록 제작되지 않은 다른 장비와 스피커 시스템을 함께 사용함으로써 발생되는 문제, 고장, 오류에 대해서는 적용되지 않습니다.

이 보증의 조항은 PC 오디오, TV 또는 게임용 스피커 시스템을 구입한 인증 받은 해당 Altec Lansing Technologies, Inc.의 판매 업체에 스피커 제품을 반납할 때에 해당 PC 오디오, TV 또는 게임용 스피커 시스템에 대해서만 적용됩니다.

이 보증에 의거하여 원래 이 제품을 구입한 소비자는 일정한 법적인 권리를 가지게 되며 국가에 따라 다른 기타 권리를 가지게 될 수 있습니다.

설치 및 성능에 대한 대부분의 질문들에 대한 해답은 문제 해결 가이드에서 발견하실 수 있습니다. 또한 저희 웹 사이트 www.alteclansing.com의 고객 지원 섹션에서 FAQ를 참고하실 수도 있습니다. 이렇게 해도 필요한 정보를 찾을 수 없다면 판매처의 반품 규정에 의거하여 스피커를 판매처에 반품하기 전에 저희 고객 서비스 팀에 연락해서 도움을 받으시기 바랍니다.

고객 서비스는 여러분의 편의를 위해 연중 무휴로 운영됩니다. 서비스 제공 시간은 다음과 같습니다: 월요일에서 금요일까지: 동부 기준 시간 오전

8시부터 저녁 11시까지

토요일 및 일요일: 동부 기준 시간 오전 9시부터 오후 5시까지

866-570-5702

이메일: csupport@alteclansing.com

보다 자세한 최신 정보를 원하시면 저희 웹 사이트 www.alteclansing.com를 방문해 주십시오.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

미국에서 설계 및 기술 적용되었으며 자체 ISO9002 / SA8000 인증을 획득한 공장에서 제작되었습니다. 미국 특히 4429181 및 4625328와 기타 특히 출원 중인

MX5021 3 스피커 파워 오디오 시스템

Altec Lansing 제품의 사용을 환영합니다. 또한 THX-인증 MX5021 파워 오디오 시스템의 구입을 감사드립니다. 훌륭한 트위터와 두 개의 폴리프로필렌 미들/베이스 드라이버를 결합함으로써 보다 응답성이 뛰어나고 왜곡이 적은 MX5021 위성 스피커는 MP3 플레이어, CD 플레이어, 카세트 플레이어, DVD 플레이어, 게임 컨솔 및 기타 오디오/비디오 소스로부터의 오디오를 향상시켜 드립니다.

저희 웹사이트 www.alteclansing.com에서 다른 Altec Lansing 파워 오디오 시스템과 액세서리에 대한 정보를 찾아 보실 수도 있습니다.

상자 내용물

- 2 개의 위성 스피커
- 서브 우퍼
- 유선 컨트롤러
- 무선 리모컨
- 2 스피커 배선
- 3.5 mm 스테레오 오디오 케이블
- 컨솔 게임용 Y 어댑터
- 매뉴얼
- 빠른 연결 카드(QCC)

스피커 위치 설정

서브 우퍼

경고: 서브 우퍼는 자기 차폐 처리가 되어 있지 않기 때문에 PC 모니터, TV 수상기, 컴퓨터 하드 드라이브 또는 기타 자기 매체(플로피 디스크, 컴퓨터 또는 오디오 테이프 등)에서 최소 2피트(0.6m) 이상 떨어지도록 해야 합니다.

이 서브 우퍼는 방향성이 없기 때문에 특정한 위치에 설치할 필요는 없습니다. 서브 우퍼는 벽면 근처의 바닥이나 코너에 위치시키면 베이스 효과가 극대화되며 이 경우 적절한 환기를 유지해 주시기 바랍니다.

위성 스피커들은 사용자의 청취 취향에 맞추어 설치합니다. 이 스피커들은 자기 차폐 처리되었기 때문에 PC 모니터나 TV 수상기 근처에 설치해도 영상을 왜곡시키지 않습니다.

연결하기

경고: 다른 연결 작업을 완료하기 전까지는 스피커 시스템의 전원 어댑터 플러그를 AC 컨센트에 연결하지 마십시오. 또한 MX5021의 입력과 연결할 오디오 소스의 전원을 꺼 주시기 바랍니다.

처음 작동을 예상한 대로 성공적으로 수행하기 위해 아래에 설명된 과정대로 연결 작업을 주의해서 수행해 주십시오.

1. 길이가 동일한 두 개의 스피커 배선이 제공됩니다. 이 배선 중 하나를 선택해서 왼쪽(LEFT) 위성 스피커의 뒤쪽에 있는 빨간색 스프링 클립을 누른 후에 빨간색으로 표시되어 있는 선을 삽입하십시오. 다음에는 왼쪽(LEFT) 위성 스피커의 뒤쪽에 있는 검은색 스프링 클립을 누른 후에 쌍으로 연결되어 있는 다른 쪽 선을 삽입하십시오.

스피커 배선의 반대쪽 끝은 서브우퍼의 뒤쪽에 있는 'LEFT' 스프링 클립 두 개에 연결해야 합니다. 빨간색으로 표시된 선은 빨간색 스프링 클립에 연결하고 다른 선은 검은색 스프링 클립에 연결하십시오.

2. 나머지 배선 중 하나를 선택해서 오른쪽(RIGHT) 위성 스피커의 뒤쪽에 있는 빨간색 스프링 클립을 누른 후에 빨간색으로 표시되어 있는 선을 삽입하십시오. 다음에는 오른쪽(RIGHT) 위성 스피커의 뒤쪽에 있는 검은색 스프링 클립을 누른 후에 쌍으로 연결되어 있는 다른 쪽 선을 삽입하십시오.

스피커 배선의 반대쪽 끝은 서브우퍼의 뒤쪽에 있는 'RIGHT' 스프링 클립 두 개에 연결해야 합니다. 빨간색으로 표시된 선은 빨간색 스프링 클립에 연결하고 다른 선은 검은색 스프링 클립에 연결하십시오.

3. 유선 컨트롤러에서 회색으로 표시되는 DIN 커넥터를 서브우퍼 뒤쪽의 회색 'CONTROLLER' 책에 연결하십시오. 이 때 DIN 커넥터의 화살표가 위를 향하도록 해야 합니다.

4. 오디오 케이블의 한쪽 끝 부분(각 끝 부분의 연두색 커넥터)을 서브우퍼 뒤쪽에 대응되는 INPUT이라고 표시된 연두색 입력 플러그에 연결합니다.

5. 원하는 오디오 소스에 오디오 입력 케이블의 나머지 한쪽을 연결하십시오.

PC 오디오

연두색 오디오 입력 케이블을 사용자의 PC/사운드 카드 설명서에 설명된 대로 PC의 사운드 카드 출력 책(일반적으로 연두색이며 보통 '1' 또는 'Main'으로 표시)에 연결합니다.

휴대용 오디오 기기 (CD 플레이어, MP3 플레이어 등.)

연두색 오디오 입력 케이블을 휴대용 기기의 외부 출력 단자(별도 외부 단자가 제공되는 경우) 또는 헤드폰 책에 연결합니다.

게임 컨솔 (PLAYSTATION 2, XBOX, GAMECUBE 등.)

연두색 오디오 입력 케이블을 컨솔 게임용 Y 어댑터에서 대응되는 연두색 커넥터에 연결합니다. 그 후에 Y 어댑터(빨간색 및 흰색 RCA 커넥터)의 다른 쪽 끝을 게임 컨솔의 흰색과 빨간색의 RCA 오디오 출력 단자에 연결합니다. 사용자의 게임 컨솔 문서에서 이 커넥터에 적용할 연결 방식을 결정하기 위한 정보가 제공될 것입니다.

AUXILIARY INPUT

이 보조 또는 이차 입력 단자는 서브우퍼에 마련되어 있습니다. 휴대용 CD나 MP3 플레이어를 포함해서 스테레오 3.5mm 플러그(즉, 헤드폰 형태의 플러그)를 가지고 있는 모든 오디오 소스와 연결할 수 있습니다. 주의: 오디오 소스에 외부 출력(line out) 책이 있어야 합니다. 외부 출력 단자는 출력력을 증폭 시키지 않습니다. 보다 자세한 정보는 오디오 장치의 사용자 매뉴얼을 참고하십시오.

참고: 한쪽 끝은 RCA 플러그가 달려 있고 다른쪽 끝에는 3.5mm 스테레오 수컷 플러그가 달려 있는 케이블이나 양쪽 끝에 모두 3.5mm 스테레오 플러그가 달려 있는 케이블이 필요할 수도 있습니다. 이러한 종류의 플러그는 대부분의 전자 제품 판매처에서 구입 가능합니다.

전원 켜기

1. 다른 모든 연결 작업을 완료한 후에 서브 우퍼 뒤쪽에 있는 AC 전원선을 AC 컨센트에 연결합니다.

2. 오디오 소스를 켜십시오.

3. 유선 컨트롤러 또는 무선 리모컨에 있는 전원 버튼 을 눌러서 MX5021 스피커 시스템을 켜 주십시오. 유선 컨트롤러의 전원 버튼 옆에 있는 파란색 EQ LED가 켜져서 전원이 들어와 있음을 나타냅니다. 시스템의 전원을 끄려면 전원 버튼 을 다시 눌러 주십시오.

참고: MX5021 스피커 시스템에서 갑작스런 소리가 발생하는 것을 방지하기 위해서 항상 오디오 소스를 먼저 켜 주십시오.

리모컨과 유선 컨트롤러

마스터 볼륨 제어

유선 컨트롤러에 있는 손잡이는 스피커 시스템의 마스터 볼륨을 조절할 수 있습니다. 이 손잡이를 시계 방향으로 돌리면 볼륨이 증가되고 반시계 방향으로 돌리면 볼륨이 감소합니다.

리모컨을 이용할 때에는 '+' 버튼을 누르면 볼륨이 증가하고 '-' 버튼을 누르면 볼륨이 감소합니다. 유선 컨트롤러에 있는 파란색 EQ LED는 볼륨 레벨을 표시하기 위해 점멸할 것입니다. 볼륨이 증가할 때 LED의 점멸 회수가 증가하며 최대 볼륨에 대해 5회까지 점멸합니다.

베이스

유선 컨트롤러 또는 무선 리모컨에서 베이스 버튼을 누릅니다. 베이스 버튼 옆에 있는 파란색 EQ LED가 커질 것입니다. 유선 컨트롤러를 사용할 때 마스터 볼륨 손잡이를 시계 방향으로 돌려서 베이스를 증가시키고 시계 반대 방향으로 돌릴 경우 베이스를 감소시킵니다.

리모컨을 이용할 때에는 '+' 버튼을 누르면 베이스가 증가하고 '-' 버튼을 누르면 베이스가 감소합니다. 베이스 레벨의 변경을 표시하기 위해 유선 컨트롤러에 LED가 커집니다. LED가 가장 오른쪽 위치에서 커지는 경우 최대 베이스를 나타내며 가장 왼쪽 위치에서 커지는 경우 최소 베이스를 나타냅니다. 몇 초 후에 베이스가 기본적으로 메인 볼륨으로 돌아옵니다. 베이스 제어로 돌아오려면 베이스 버튼을 다시 눌러 주십시오.

트레블

유선 컨트롤러 또는 무선 리모컨에서 트레블 버튼을 누릅니다. 트레블 버튼 옆에 있는 파란색 EQ LED가 켜질 것입니다. 유선 컨트롤러를 사용할 때 마스터 볼륨 손잡이를 시계 방향으로 돌려서 트레블을 증가시키고 시계 반대 방향으로 돌릴 경우 트레블을 감소시킵니다.

리모컨을 이용할 때에는 '+' 버튼을 누르면 트레블이 증가하고 '-' 버튼을 누르면 트레블이 감소합니다.

트레블 레벨의 변경을 표시하기 위해 유선 컨트롤러에 LED가 켜집니다. LED가 가장 오른쪽 위치에서 켜지는 경우 최대 트레블을 나타내며 가장 왼쪽 위치에서 켜지는 경우 최소 트레블을 나타냅니다.

몇 초 후에 트레бли가 기본적으로 메인 볼륨으로 돌아옵니다. 트레블 제어로 돌아오려면 트레블 버튼을 다시 눌러 주십시오.

대기 상태

MX5021에서 음소거를 하려면 유선 컨트롤러나 무선 리모컨에서 대기(stand-by) 버튼을 눌러 주십시오. 전원 버튼  옆에 있는 파란색 LED가 꺼질 것입니다. 다시 음소거를 해제하려면 대기 버튼을 다시 누르십시오.

대기 모드에 있을 경우에도 시스템이 계속 전원을 소모한다는 점을 유의해 주십시오. MX5021을 완전하게 광려면 유선 컨트롤러나 무선 리모컨에 있는 대기 버튼  을 누른 후에 전원 컨센트를 뽑아 주십시오.

헤드폰

이 시스템에 헤드폰을 사용하려면 헤드폰을 유선 컨트롤러 옆의  이라고 표시된 책에 연결하십시오. 헤드폰이 연결되면 양쪽 위성 스피커와 서브우퍼가 음소거됩니다.

시스템 사양

SPL:	TBD	요구 전원 사양
드라이버(위성 스피커 당):	두 개의 3" 풀레인지 드라이버와 한 개의 1" 트위터	미국, 캐나다 및 일부 라틴 아메리카 국가: 120 V AC @ 60 Hz
서브 우퍼		
드라이버:	6.5" 롱 소로우 우퍼 1개	유럽, 영국, 일부 아시아 국가, 아르헨티나, 칠레, 우루과이: 230 V AC @ 50 Hz
		ETL/cETL/CE/NOM/IRAM 승인

문제 해결

증상	예상할 수 있는 문제	해결 방법
유선 컨트롤러의 DIN 커넥터를 서브 우퍼에 연결할 수 없는 경우.	핀들 중 일부가 휘어져 있음.	휘어져 있는 핀을 집게나 작은 펜치로 조심해서 펴 주십시오. 이 방법으로도 문제가 해결되지 않을 경우 Altec Lansing 소비자 지원 부서에 연락해 주십시오.
LED가 켜지지 않는 경우.	전원이 켜지지 않았음.	유선 컨트롤러 또는 무선 리모컨에서 전원 버튼을 누릅니다.
	전원 어댑터가 컨센트에 연결되지 않았음.	전원 어댑터를 컨센트와 서브 우퍼 모두에서 연결을 해제 한 후 다시 연결합니다.
	서지(surge) 보호 장치(사용될 경우)가 켜지지 않았음.	만일 전원 어댑터가 서지 보호 장치에 연결되어 있다면 서지 보호 장치가 커져 있도록 해 주십시오.
	유선 컨트롤러가 서브우퍼에 연결되지 않았음.	유선 컨트롤러를 서브우퍼에 연결해 주십시오.
	컨센트 작동 불량.	다른 기기를 해당 컨센트에 연결해서 컨센트에 제대로 전기가 공급되는지 확인해 주십시오.
컨트롤러가 작동하지 않음	DIN 커넥터가 서브우퍼 책에 연결되지 않았음.	회색 DIN 커넥터가 올바로 서브 우퍼의 DIN 커넥터 책에 연결되어 있는지 확인합니다. 핀이 플러그와 책 사이에서 올바로 위치하고 있는지 확인해 주십시오. 이때 항상 화살표가 위쪽을 향해야 합니다.

증상	예상할 수 있는 문제	해결 방법
하나 이상의 스피커에서 소리가 나지 않는 경우.	전원이 켜지지 않았음.	서브 우퍼의 AC 전원선이 컨센트와 서브우퍼에 모두 연결되어 있는지 확인해 주십시오. 전원 버튼이 눌러져 있고 EQ LED가 켜져 있는지 확인해 주십시오.
	볼륨이 너무 낮게 설정되어 있음.	시스템 마스터 볼륨을 증가시키기 위해서 회전 손잡이를 오른쪽으로 돌려 주십시오.
	오디오 케이블이 오디오 소스에 연결되어 있지 않음.	비디오 게임 시스템 또는 다른 오디오 소스의 볼륨 설정을 확인하고 중간 정도로 맞추어 주십시오.
	오디오 케이블이 오디오 소스의 잘못된 출력 단자에 연결되어 있음.	오디오 케이블을 오디오 소스에 연결합니다. 서브우퍼와 오디오 소스 모두에서 플러그 연결 상태를 점검합니다. 신호 케이블이 올바른 책에 확실하게 꽂혀 있도록 해 주십시오.
	오디오 소스의 문제.	다른 오디오 소스로 스피커를 테스트합니다.
스피커에서 딱딱 거리는 소리가 날 경우.	연결 불량.	모든 케이블을 점검해 주십시오. 오디오 소스 기기의 '외부 출력'이나 '오디오 출력' 단자에 연결되어 있도록 해 주십시오.
	오디오 소스의 문제.	다른 오디오 소스(예. VCR, DVD, 휴대용 CD 플레이어, 카세트 플레이어, FM 라디오 등)를 이용해서 스피커를 테스트하십시오.
사운드가 왜곡되는 경우.	볼륨이 너무 높게 설정되어 있음.	MX5021의 유선 컨트롤러에서 볼륨 레벨을 감소시키거나 오디오 소스의 볼륨 레벨을 감소시켜 주십시오(가능한 경우에).
	사운드 소스가 왜곡되어 있음.	음악 CD와 같은 다른 매체를 사용해 보십시오.
무선 간섭이 발생 할 경우.	방송 송신탑에 너무 가까움.	스피커를 움직여서 무선 간섭 현상이 사라지는지 확인해 주십시오. 그렇지 않은 경우 적절한 전자 제품 판매처에서 차폐형 스테레오 케이블을 구입할 수 있습니다.
서브 우퍼에서 소리가 나지 않는 경우.	서브우퍼의 볼륨이 너무 낮게 설정되어 있음.	유선 컨트롤러나 리모컨의 베이스 레벨을 조정하십시오.
	사운드 소스에 저주파 성분이 거의 없음.	베이스 성분이 많이 적용되어 있는 게임, 영화, 음악을 적용해 주십시오.
서브 우퍼에서 웅웅거리는 낮은 소리가 발생할 경우.	가정 내 AC 전원이 초당 60 사이클로 서브 우퍼의 오디오 주파수 범위 내에 해당됨.	간혹 오디오 소스가 재생되지 않은 상황에서 스피커 시스템을 켜 두거나 볼륨이 너무 낮게 설정되어 있으면 웅웅거리는 낮은 소리가 발생할 수 있습니다.
서브 우퍼에서 웅웅거리는 높은 소리가 발생할 경우.	연결 불량.	MX5021 스피커 시스템과 서지 보호 장치를 함께 사용하는 경우 전원 어댑터를 서지 보호 장치에서 연결해제하고 바로 AC 컨센트에 연결해 주십시오. 케이블을 제거해 주십시오. 그 후에 케이블이 완벽하게 연결되어 있는지 확인합니다.
	오디오 소스의 볼륨이 너무 높음.	스테레오 케이블을 오디오 소스에서 연결해제 하십시오. 웅웅 거리는 소리가 사라지면 오디오 소스의 볼륨을 낮춥니다.
	베이스 설정이 너무 낮음.	유선 컨트롤러나 리모컨의 베이스 레벨을 조정하십시오.
서브 우퍼에서 충분한 베이스가 나오지 않을 경우.	연결 불량.	모든 케이블이 올바로 연결되어 있고 연결 상태가 완전한지 확인해 주십시오.
서브 우퍼에서 베이스가 너무 많이 출력되는 경우.	베이스 설정이 너무 높음.	유선 컨트롤러나 리모컨의 베이스 레벨을 조정하십시오.
모니터/TV 화면에 왜곡이 발생할 때.	서브 우퍼와 모니터/TV의 거리가 너무 가까움.	서브 우퍼는 자기 차폐가 되어 있지 않기 때문에 모니터/TV에 너무 가까이 있는 경우 왜곡이 발생할 수 있습니다. 서브 우퍼를 이동시켜서 모니터/TV에서 적어도 2피트 정도의 간격을 유지시켜 주십시오.



Corporate Headquarters
535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA
866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific
25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

A8867-1 REV06